

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 292



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

52 tomas
2009 m. lapkričio 10 d.

Turinys

I *Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma*

REGLAMENTAI

2009 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1074/2009, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 1

2009 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1075/2009, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009–10 prekybos metais 3

II *Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma*

DIREKTYVOS

Taryba

2009/132/EB:

★ 2009 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 2009/132/EB dėl Direktyvos 2006/112/EB 143 straipsnio b ir c punktų taikymo, neapmokestinant galutinio tam tikrų prekių importo pridėtinės vertės mokesčiu 5

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

REKOMENDACIJOS

Komisija

2009/824/EB:

- ★ 2009 m. spalio 29 d. Komisijos rekomendacija dėl Tarptautinio standartinio profesijų klasifikatoriaus (ISCO-08) naudojimo ⁽¹⁾ 31



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1074/2009

2009 m. lapkričio 9 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	47,6
	MK	23,1
	TR	52,3
	ZZ	41,0
0707 00 05	EG	114,7
	JO	161,3
	TR	129,3
	ZZ	135,1
0709 90 70	MA	78,3
	TR	99,1
	ZZ	88,7
0805 20 10	MA	90,8
	ZZ	90,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	49,8
	CN	52,2
	HR	43,6
	TR	84,6
	UY	49,8
	ZZ	56,0
0805 50 10	AR	63,4
	TR	75,1
	ZA	72,6
	ZZ	70,4
0806 10 10	AR	205,2
	BR	239,8
	EG	85,0
	LB	223,8
	TR	132,5
	US	259,3
	ZZ	190,9
0808 10 80	AU	227,7
	CA	71,4
	MK	20,3
	NZ	101,3
	US	97,0
	ZA	76,8
0808 20 50	ZZ	99,1
	CN	61,8
	ZZ	61,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1075/2009**2009 m. lapkričio 9 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009–10 prekybos metais**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2009–10 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1068/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009–10 prekybos metais, numatyti Reglamente (EB) Nr. 877/2009, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.⁽³⁾ OL L 253, 2009 9 25, p. 3.⁽⁴⁾ OL L 291, 2009 11 7, p. 22.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2009 m. lapkričio 10 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,56	0,62
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,56	4,24
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,56	0,48
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,56	3,94
1701 91 00 ⁽²⁾	39,15	5,72
1701 99 10 ⁽²⁾	39,15	2,59
1701 99 90 ⁽²⁾	39,15	2,59
1702 90 95 ⁽³⁾	0,39	0,29

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

DIREKTYVOS

TARYBA

TARYBOS DIREKTYVA 2009/132/EB

2009 m. spalio 19 d.

dėl Direktyvos 2006/112/EB 143 straipsnio b ir c punktų taikymo, neapmokestinant galutinio tam tikrų prekių importo pridėtinės vertės mokesčiu

(kodifikuota redakcija)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 93 ir 94 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

(1) 1983 m. kovo 28 d. Tarybos direktyva 83/181/EEB dėl Direktyvos 77/388/EEB 14 straipsnio 1 dalies taikymo, atleidžiant galutinį tam tikrų prekių importą nuo pridėtinės vertės mokesčio ⁽³⁾ buvo keletą kartų iš esmės keičiama ⁽⁴⁾. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėta direktyva turėtų būti kodifikuota.

(2) Pagal 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos ⁽⁵⁾ 131 straipsnį ir 143 straipsnio b ir c punktus, valstybės narės, nepažeisdamos kitų Bendrijos nuostatų ir laikydamosi sąlygų, kurias jos nustato, *inter*

alia, kad užkirstų kelią bet kokiam galimam mokesčių vengimui, išsisukinėjimui arba piktnaudžiavimui, neapmokestina nuo maito atleidžiamų prekių, kitų nei nustatyta Bendrajame maitų tarife, galutinio importo.

(3) Pagal Direktyvos 2006/112/EB 145 straipsnį Komisija turi pateikti Tarybai pasiūlymus dėl Bendrijos mokesčių taisyklių, paaiškinančių minėtos direktyvos 143 ir 144 straipsniuose nurodyto neapmokestinimo taikymo sritį ir išsamias jo įgyvendinimo taisykles.

(4) Nors pageidautina pasiekti kuo didesnę maitų ir pridėtinės vertės mokesčio sistemų bendrumą, vis dėlto, taikant pastarąją sistemą, reikėtų atsižvelgti į maitų ir pridėtinės vertės mokesčio tikslų ir struktūros skirtumus.

(5) Su pridėtinės vertės mokesčiu susijusios nuostatos turėtų skirtis importuojamoms prekėms tiek, kad atitiktų mokesčių derinimo tikslus. Importas gali būti neapmokestinamas tik su sąlyga, kai tai neturi įtakos konkurencijos vidaus rinkoje sąlygoms.

(6) Valstybėse narėse taikomi tam tikri neapmokestinimo atvejai yra numatyti sutartyse, sudarytose tarp valstybių narių ir su trečiosiomis šalimis, kurie atsižvelgiant į jų tikslą yra taikytini tik sutartį pasirašiusioms valstybėms narėms. Minėtų neapmokestinimo atvejų taikymo sąlygas nustatyti Bendrijos lygiu nėra tikslinga. Valstybėms narėms, kurioms tai taikytina, tiesiog turi būti suteikta teisė toliau taikyti šias lengvatas.

⁽¹⁾ 2009 m. kovo 11 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL C 175, 2009 7 28, p. 123.

⁽³⁾ OL L 105, 1983 4 23, p. 38.

⁽⁴⁾ Žr. II priedo A dalį.

⁽⁵⁾ OL L 347, 2006 12 11, p. 1.

- (7) Ši direktyva neturėtų pažeisti valstybių narių įsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę terminais, numatytais II priedo B dalyje,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

I ANTRAŠTINĖ DALIS

TAIKYMO SRITIS IR APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Ši direktyva nustato Direktyvos 2006/112/EB 143 straipsnio b ir c punktuose nurodyto neapmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM) taikymo sritį ir minėtos direktyvos 145 straipsnyje nurodytas jo įgyvendinimo taisykles.

Kaip nurodoma Direktyvos 2006/112/EB 131 straipsnyje ir 143 straipsnio b ir c punktuose, valstybės narės šioje direktyvoje numatyta neapmokestinimą taiko laikydamosi savo nustatytų sąlygų, kurios turi užtikrinti teisingą ir paprastą neapmokestinimo taikymą bei užkirsti kelią bet kokiam mokesčių vengimui, išsisukinėjimui ar piktnaudžiavimui.

2 straipsnis

1. Šioje direktyvoje:

- a) „importas“ – tai importas, kaip apibrėžta Direktyvos 2006/112/EB 30 straipsnyje, taip pat prekių įvežimas vidaus vartojimui, taikant vieną iš minėtos direktyvos 157 straipsnio 1 dalies a punkte išvardytų procedūrų arba laikinojo įvežimo ar tranzito procedūrą;
- b) „asmeninis turtas“ – tai bet koks turtas, skirtas atitinkamų asmenų asmeniniam naudojimui arba jų namų ūkio poreikių tenkinimui, įskaitant namų apyvokos daiktus, dviračius, motociklus, privačias transporto priemones ir jų priekabas, turistinius automobilius-furgonus, pramogų laivus ir privačius lėktuvus, taip pat namų ūkio maisto atsargas, atitinkančias normalius šeimos poreikius, naminius gyvūnelius ir jojamuosius gyvulius;
- c) „namų apyvokos daiktai“ – tai asmeniniai daiktai, patalynė, baldai ir prietaisai, skirti atitinkamų asmenų asmeniniam naudojimui ar jų namų ūkių poreikių tenkinimui;
- d) „alkoholiniai produktai“ – produktai (alus, vynas, aperityvai vyno arba alkoholio pagrindu, brendžiai, likeriai ir spiritiniai gėrimai ir t. t.), klasifikuojami pagal Kombinuotosios prekių nomenklatūros KN kodus 2203–2208;
- e) „Bendrija“ – valstybių narių teritorija, kurioje taikoma Direktyva 2006/112/EB.

2. Asmeninio turto pobūdis ar kiekis neturi būti susiję su kokiais nors komerciniais interesais ir neturi būti skirti ekonominei veiklai, kaip apibrėžta Direktyvos 2006/112/EB 9 straipsnio 1 dalyje. Tačiau nešiojami taikomųjų arba laisvųjų menų įrankiai, kurie asmeniui reikalingi jo amatui arba profesijai, taip pat yra asmeninis turtas.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

ASMENINIO TURTO, PRIKLAUSANČIO ASMENIMS, IŠVYKSTANTIEMS IŠ TREČIŲJŲ ŠALIŲ AR TREČIŲJŲ TERITORIJŲ IMPORTAS

1 SKYRIUS

Fizinių asmenų, kurie savo įprastinę gyvenamąją vietą perkelia į Bendriją, asmeninis turtas

3 straipsnis

Atsižvelgiant į 4–11 straipsnius, PVM neapmokestinama asmeninis turtas, importuojamas asmenų, kurie iš įprastinės gyvenamosios vietos, esančios už Bendrijos ribų, persikelia gyventi į valstybę narę.

4 straipsnis

Neapmokestinamas asmeninis turtas, kuris:

- a) išskyrus atitinkamomis aplinkybėmis pateisinamus ypatingus atvejus, priklausė asmeniui ir kurį, jeigu tai ne suvartojamojo pobūdžio prekės, tas asmuo naudojo savo buvusioje įprastinėje gyvenamojoje vietoje ne mažiau kaip šešis mėnesius iki išvykimo iš įprastinės gyvenamosios vietos, esančios už Bendrijos ribų;
- b) skirtas naudoti tokiam pat tikslui minėto asmens naujoje įprastinėje gyvenamojoje vietoje.

Be to, valstybės narės gali papildomai nustatyti, kad asmeninis turtas neapmokestinamas tik tada, jeigu minėtas turtas kilmės šalyje ar teritorijoje arba išvykimo šalyje ar teritorijoje buvo apmokestintas įprastai jam taikomais muitais arba mokesčiais.

5 straipsnis

Pridėtinės vertės mokesčiu neapmokestinamas turtas tik tų asmenų, kurių įprastinė gyvenamoji vieta ne trumpiau kaip 12 mėnesių be pertraukos buvo už Bendrijos ribų.

Tačiau kompetentingos institucijos gali nukrypti nuo pirmoje pastraipoje nurodytos taisyklės, jeigu asmuo tikrai ketino gyventi už Bendrijos ribų ne mažiau kaip 12 mėnesių be pertraukos.

6 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas:

- a) alkoholiniams produktams;
- b) tabakui ir tabako gaminiams;
- c) komercinėms transporto priemonėms;
- d) daiktams, kurie skirti naudoti pagal amatą arba pagal profesiją, išskyrus nešiojamus taikomųjų ir laisvųjų menų įrankius.

Transporto priemonėms, skirtoms mišriam naudojimui komerciniais ar profesiniais tikslais, neapmokestinimas taip pat gali būti netaikomas.

7 straipsnis

1. Išskyrus specialius atvejus, neapmokestinamas tik tas asmeninis turtas, kurį asmuo visam laikui išveža ne vėliau kaip per 12 mėnesių po to, kai įkuria Bendrijoje įprastinę gyvenamąją vietą.

2. Asmeninis turtas gali būti per 1 dalyje nustatytą laikotarpį įvežamas keliomis atskiromis siuntomis.

8 straipsnis

1. Įvežtas asmeninis turtas, kuris nebuvo apmokestintas pridėtinės vertės mokesčiu, negali būti skolinamas, įkeičiamas, išnuomojamas arba perleidžiamas, nesvarbu, už atlygį ar be jo, iš anksto apie tai nepranešus kompetentingoms institucijoms, 12 mėnesių nuo tos dienos, kai buvo pateikta asmeninio turto galutinio importo deklaracija.

2. Jeigu minėtas turtas nepasibaigus 1 dalyje nustatytam laikotarpiui paskolinamas, įkeičiamas, išnuomojamas arba perleidžiamas, už tą turtą sudarančias prekes turi būti sumokėtas atitinkamas PVM, apskaičiuojamas taikant tokio paskolinimo, įkeitimo, išnuomojimo arba perleidimo dieną galiojantį tarifą ir atsižvelgiant į prekių rūšį ir muitinę vertę, kokią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

9 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 7 straipsnio 1 dalies, gali būti neapmokestinamas asmeninis turtas, kuris visam laikui įvežamas prieš asmeniui įkuriant įprastinę gyvenamąją vietą Bendrijoje, jeigu minėtas asmuo išsipareigoja įprastinę gyvenamąją vietą Bendrijoje faktiškai įkurti per šešis mėnesius. Tokio išsipareigojimo įvykdymas užtikrinamas pateikiant garantiją, kurios formą ir dydį nustato kompetentingos institucijos.

2. Taikant 1 dalį, 4 straipsnio pirmos pastraipos a punkte nustatytas laikotarpis skaičiuojamas nuo prekių importavimo į Bendriją dienos.

10 straipsnis

1. Jeigu asmuo dėl profesinių išsipareigojimų išvyksta iš trečiosios šalies ar trečiosios teritorijos, kurioje buvo jo įprastinė gyvenamoji vieta, ir tuo pat metu dar neįkuria įprastinės gyvenamosios vietos valstybės narės teritorijoje, nors ir ketina tai galiausiai padaryti, kompetentingos institucijos gali suteikti teisę neapmokestinti minėto asmens asmeninio turto, kurį jis perkelia į pirmiau nurodytą teritoriją šiuo tikslu.

2. 1 dalyje nurodytas asmeninis turtas neapmokestinamas pagal 3–8 straipsniuose nustatytas sąlygas, laikantis nuostatos, kad:

a) 4 straipsnio pirmos pastraipos a punkte ir 7 straipsnio 1 dalyje nustatyti laikotarpiai skaičiuojami nuo importavimo datos;

b) 8 straipsnio 1 dalyje nustatytas laikotarpis skaičiuojamas nuo dienos, kurią tas asmuo įkūrė įprastinę gyvenamąją vietą Bendrijos teritorijoje.

3. Asmuo, kurio turtas neapmokestinamas, privalo išsipareigoti tikrai įkurti įprastinę gyvenamąją vietą Bendrijos teritorijoje per kompetentingų institucijų nustatytą laikotarpį atsižvelgiant į aplinkybes. Aplinkybės gali reikalauti, kad pirmiau nurodyto išsipareigojimo įvykdymas būtų užtikrintas pateikiant minėtų institucijų nustatytos formos ir dydžio garantiją.

11 straipsnis

Kompetentingos institucijos gali nukrypti nuo 4 straipsnio pirmos pastraipos a ir b punktų ir 6 straipsnio pirmos pastraipos c ir d punktų bei 8 straipsnio, kai asmuo turi persikelti iš savo įprastinės gyvenamosios vietos į valstybės narės teritoriją dėl tam tikrų išskirtinių politinių aplinkybių.

2 SKYRIUS

Santuokos pagrindu įvežamos prekės

12 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 13–16 straipsnius, neapmokestinami kraitis ir nauji arba nenauji namų apyvokos daiktai, kurie priklauso asmeniui, perkeliančiam savo įprastinę gyvenamąją vietą į Bendrijos teritoriją dėl savo santuokos.

Taip pat neapmokestinamos dovanos, kurios įprastai dovanojamos santuokos proga ir kurias pirmoje pastraipoje nustatytas sąlygas atitinkantis asmuo gauna iš asmenų, kurių įprastinė gyvenamoji vieta yra ne Bendrijoje. Šis neapmokestinimas taikomas dovanoms, kurių vertė yra ne daugiau kaip 200 EUR. Tačiau valstybės narės turi teisę neapmokestinti ir tais atvejais, kai kiekvienos neapmokestinamos dovanos vertė yra didesnė kaip 200 EUR, jei ji ne didesnė kaip 1 000 EUR.

2. Valstybės narės gali nustatyti, kad 1 dalies pirmoje pastraipoje nurodytas neapmokestinimas taikomas tik tada, jeigu minėtos prekės kilmės šalyje ar teritorijoje arba išvykimo šalyje ar teritorijoje buvo apmokestintos įprastai joms taikomais muitais ar mokesčiais.

13 straipsnis

Teisę į neapmokestinimą turi tik asmenys:

- a) kurių įprastinė gyvenamoji vieta ne trumpiau kaip 12 mėnesių be pertraukų buvo ne Bendrijoje;
- b) kurie pateikia savo santuokos įrodymą.

Tačiau pirmoje pastraipoje nurodytai taisyklei gali būti taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos, jeigu asmuo tikrai ketino nepertraukiamai gyventi už Bendrijos ribų ne mažiau kaip 12 mėnesių.

14 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas alkoholiniams produktams, tabakui arba tabako gaminiams.

15 straipsnis

1. Išskyrus išimtines aplinkybes, neapmokestinamos tik prekės, kurios visam laikui importuojamoms:

- a) ne anksčiau kaip likus dviems mėnesiams iki paskirtos santuokos datos; ir
- b) ne vėliau kaip praėjus keturiems mėnesiams po santuokos datos.

Neapmokestinimą taikant a punkte nurodytais atvejais gali būti reikalaujama pateikti atitinkamą garantiją, kurios formą ir dydį nustato kompetentingos institucijos.

2. Neapmokestinamos prekės gali būti importuojamos per 1 dalyje nustatytą laikotarpį keliomis atskiromis siuntomis.

16 straipsnis

1. Įvežtos prekės, kurios nebuvo apmokestintos pridėtinės vertės mokesčiu, negali būti skolinamos, įkeičiamos, išnuomojamos arba perleidžiamos, nesvarbu, už atlygį ar be jo, iš anksto apie tai nepranešus kompetentingoms institucijoms, 12 mėnesių nuo tos dienos, kai buvo pateikta prekių galutinio importo deklaracija.

2. Jeigu minėtos prekės nepasibaigus 1 dalyje nustatytam laikotarpiui paskolinamos, įkeičiamos, išnuomojamos arba perleidžiamos, už tas prekes turi būti sumokėtas atitinkamas PVM, apskaičiuojamas taikant tokio paskolinimo, įkeitimo, išnuomojimo arba perleidimo dieną galiojantį tarifą ir atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kokią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

3 SKYRIUS

Paveldėtas asmeninis turtas

17 straipsnis

Atsižvelgiant į 18, 19 ir 20 straipsnius, neapmokestinama asmeninis turtas, kurį paveldėjo fizinis asmuo, kurio įprastinė gyvenamoji vieta yra Bendrijoje.

18 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas:

- a) alkoholiniams produktams;
- b) tabakui ir tabako gaminiams;
- c) komercinėms transporto priemonėms;
- d) daiktams, skirtiems naudoti amatui arba profesinėje veikloje, išskyrus taikomųjų arba laisvųjų menų įrankius, kurie buvo reikalingi mirusio asmens amatui ar profesinėje veikloje;
- e) žaliavų atsargoms ir gataviems gaminiams bei pusgaminiams;
- f) gyvuliams ir žemės ūkio produktų atsargoms, viršijančioms normaliems šeimos poreikiams reikalingus kiekius.

19 straipsnis

1. Neapmokestinamas tik asmeninis turtas, visam laikui įvežamas ne vėliau kaip praėjus dvejiems metams po asmens nuosavybės teisės į minėtą turtą įgijimo datos (galutinio paveldėjimo patvirtinimo).

Tačiau esant ypatingoms aplinkybėms, kompetentingos institucijos minėtą laikotarpį gali pratęsti.

2. Prekės gali būti įvežamos per 1 dalyje nustatytą laikotarpį keliomis atskiromis siuntomis.

20 straipsnis

17, 18 ir 19 straipsniai *mutantis mutandis* taikomi asmeniniam turtui, kurį paveldi pelno nesiekiantys juridiniai asmenys, įsikūrę Bendrijos teritorijoje.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

MOKSLEIVIŲ AR STUDENTŲ APRANGOS, MOKYMOŠI PRIEMONIŲ IR KITŲ SUSIJUSIŲ NAMŲ APYVOKOS DAIKTŲ IMPORTAS

21 straipsnis

1. Neapmokestinami mokiniai arba studentams, atvykstantiems į Bendriją ir liekantiems joje mokytis, priklausantys ir jų asmeniniam naudojimui mokymosi laikotarpiu skirta apranga, mokymosi priemonės ir namų apyvokos daiktai, kurie yra įprasti besimokančiojo kambario reikmenys.

2. Šiame straipsnyje:

- a) „mokinys arba studentas“ – tai kiekvienas asmuo, priimtas į mokymo įstaigą lankyti joje dėstomas visų dalykų pamokas arba studijuoti jos dieniniame skyriuje;
- b) „aprranga“ – tai nauji ir nenauji apatiniai ir viršutiniai drabužiai bei patalynė;
- c) „mokymosi priemonės“ – tai daiktai ir prietaisai (įskaitant skaičiavimo ir spausdinimo mašines), kuriuos mokiniai arba studentai paprastai naudoja studijoms.

22 straipsnis

Nuo pridėtinės vertės mokesčio atleidžiama ne rečiau kaip kartą per mokslo metus.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

NEDIDELĖS VERTĖS IMPORTAS

23 straipsnis

Įvežamos prekės, kurių bendra vertė yra ne didesnė kaip 10 EUR, neapmokestinamos. Valstybės narės gali neapmokestinti įvežamų prekių, jeigu jų bendra vertė yra didesnė kaip 10 EUR, bet ne didesnė kaip 22 EUR.

Tačiau pirmos pastraipos pirmajame sakinyje numatyto neapmokestinimo valstybės narės gali netaikyti prekėms, kurios buvo įvežtos pagal užsakymą paštu.

24 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas toliau išvardytoms prekėms:

- a) alkoholiniams produktams;
- b) kvėpalams ir tualetiniams vandenims;
- c) tabakui ir tabako gaminiams.

V ANTRAŠTINĖ DALIS

ILGALAIKIS MATERIALUS TURTAS IR KITA ĮRANGA, ĮVEŽAMI PERKELIANT VEIKLĄ

25 straipsnis

1. Nepažeisdamos valstybėje narėje galiojančios pramonės ir prekybos politikos ir laikydamosi 26–29 straipsnių valstybės narės gali neapmokestinti įvežamo ilgalaikio materialaus turto ir kitos įrangos, priklausančių įmonėms, kurios visiškai nutraukia savo veiklą išvykimo trečiojoje šalyje arba trečiojoje teritorijoje, kad galėtų verstis panašia veikla Bendrijoje ir kurios pagal Direktyvos 2006/112/EB 213 straipsnio 1 dalį iš anksto yra pranešusios valstybės narės, kurioje vykdoma veikla, kompetentingoms institucijoms apie numatomą tokios veiklos vykdymą.

Jeigu perkeliamas žemės ūkio verslas, įvežami įmonės gyvuliai taip pat neapmokestinami.

2. Taikant 1 dalį:

- a) „veikla“ – tai ekonominė veikla, kaip apibrėžta 2006/112/EB 9 straipsnio 1 dalyje;
- b) „įmonė“ – tai savarankiškas ekonominis gamybos arba paslaugų sferos vienetas.

26 straipsnis

1. Neapmokestinamas ilgalaikis materialus turtas ir įranga, kurie:

- a) išskyrus specialius atvejus, pateisinamus aplinkybių, buvo faktiškai įmonės naudojamos ne trumpiau kaip 12 mėnesių iki veiklos nutraukimo trečiojoje šalyje arba trečiojoje teritorijoje, iš kurios ji perkeliama savo veiklą, dienos;
- b) po perkėlimo bus naudojamos tokiems pat tikslams;
- c) bus naudojamos veiklai, kuri nėra neapmokestinama pagal Direktyvos 2006/112/EB 132, 133, 135 ir 136 straipsnius;

d) atitinka įmonės pobūdį ir dydį.

2. Iki įsigalios Direktyvos 2006/112/EB 176 straipsnio pirmoje pastraipoje nustatytos bendrosios taisyklės, valstybės narės gali visiškai arba iš dalies neapmokestinėti ilgalaikio materialaus turto, kurių atžvilgiu jos taiko minėtos direktyvos 176 straipsnio antrą pastraipą.

27 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas, kai už Bendrijos ribų įkurtos įmonės perkeliamos į Bendrijos teritoriją siekiant jas prijungti ar jas prijungiant prie Bendrijoje veikiančios įmonės, arba jas sujungiant su minėta įmone, nepradedant naujos veiklos.

28 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas:

- a) transporto priemonėms, kurios nėra skirtos naudoti kaip gamybos arba paslaugų sferos priemonės;
- b) visų rūšių maisto atsargoms, skirtoms žmonėms maitinti arba gyvūnams šerti;
- c) degalams ir žaliavų atsargoms arba gataviems gaminiams ar pusgaminiams;
- d) gyvuliams, priklausantiems prekybos atstovams.

29 straipsnis

Išskyrus specialius atvejus, pateisinamus aplinkybių, neapmokestinimas taikomas tik ilgalaikiam materialiam turtui ir įrangai, kurie importuojami nepasibaigus 12 mėnesių laikotarpiui nuo įmonės veiklos nutraukimo išvykimo trečiojoje šalyje arba trečiojoje teritorijoje datos.

VI ANTRAŠTINĖ DALIS

TAM TIKRŲ ŽEMĖS ŪKIO PRODUKTŲ IR PRODUKTŲ, SKIRTŲ NAUDOTI ŽEMĖS ŪKYJE, IMPORTAS

1 SKYRIUS

Bendrijos ūkininkų gauti (išauginti) produktai ūkiuose, esančiuose trečiojoje šalyje ar trečiojoje teritorijoje

30 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 31 ir 32 straipsnius, neapmokestinami įvežami žemės ūkio, gyvulininkystės, bitininkystės, sodininkystės ir miškininkystės produktai, gauti (išauginti) Bendrijos kaimyninėje trečiojoje šalyje ar trečiojoje teritorijoje esančiuose ūkiuose, kuriais naudojasi žemės ūkio produktų gamintojai, turintys savo pagrindinę veiklos vykdymo vietą Bendrijoje ir atitinkamos šalies ar teritorijos kaimynystėje.

Grynavaisliai arkliai, kuriems yra ne daugiau kaip šeši mėnesiai ir kurie atsivesti trečiojoje šalyje ar trečiojoje teritorijoje, taip pat neapmokestinami, jeigu kumelė buvo sukerpta Bendrijoje ir po to buvo laikinai išvežta kumeliuotis.

2. Norint taikyti 1 dalies pirmoje pastraipoje nurodytą neapmokestinimą, gyvulininkystės produktai turi būti gaunami iš gyvulių, kurie buvo išauginti, išgyti arba importuoti taikant importo valstybėje narėje galiojančią bendrą apmokestinimo tvarką.

31 straipsnis

Neapmokestinami produktai, kurie nebuvo apdoroti kitais būdais, išskyrus įprastą apdorojimą, taikomą nuėmus derlių ar gavus (išauginus) produktus.

32 straipsnis

Neapmokestinami tik žemės ūkio produktų gamintojo arba jo vardu importuojami produktai.

33 straipsnis

Šis skyrius *mutatis mutandis* taikomas žuvininkystės ir žuvų ūkių veiklai, kuria su Bendrijos teritorija besiribojančiuose ežeruose arba vandens keliuose verčiasi Bendrijoje išsikūrę žvejai, ir medžioklės, kuria tokiuose ežeruose arba vandens keliuose užsiima Bendrijoje išsikūrę medžiotojai, produktams.

2 SKYRIUS

Sėkla, trąšos ir dirvai bei pasėliams apdoroti skirti produktai

34 straipsnis

Atsižvelgiant į 35 straipsnį, neapmokestinama dirvai bei pasėliams apdoroti skirtos sėklos, trąšos ir produktai, skirti naudoti Bendrijoje esančiuose ūkiuose, besiribojančiuose su trečiąja šalimi ar trečiąja teritorija, kai tokią veiklą vykdo žemės ūkio produktų gamintojai, kurių pagrindinė įmonė yra minėtoje šalyje ar teritorijoje, besiribojančioje su Bendrijos teritorija.

35 straipsnis

1. Neapmokestinamas toks kiekis sėklos, trąšų arba kitų produktų, koks yra būtinas atitinkamam ūkiui tvarkyti.

Neapmokestinama tik žemės ūkio produktų gamintojo arba jo vardu tiesiogiai į importo valstybę narę įvežama sėkla, trąšos arba kiti produktai.

2. Valstybės narės gali nustatyti, kad neapmokestinama tik esant atitinkamam paritetui.

VII ANTRAŠTINĖ DALIS

TERAPINIŲ MEDŽIAGŲ, VAISTŲ, BANDOMŲJŲ GYVŪNŲ IR BIOLOGINIŲ BEI CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ IMPORTAS

1 SKYRIUS

Bandomieji gyvūnai ir tyrimams skirtos biologinės bei cheminės medžiagos

36 straipsnis

1. Neapmokestinami:

- a) specialiai paruošti ir siunčiami neatlygintinai gyvūnai, skirti naudoti laboratorijoje;
- b) biologinės arba cheminės medžiagos kurios įvežamos, laikantis 1983 m. kovo 28 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 918/83, nustatančio Bendrijos atleidimo nuo muitų sistemą⁽¹⁾, 60 straipsnyje išvardytų apribojimų ir sąlygų.

2. Pagal 1 dalį neapmokestinami gyvūnai ir biologinės arba cheminės medžiagos, kurie skirti:

- a) arba valstybinėms įstaigoms, kurių pagrindinė veikla yra švietimas arba moksliniai tyrimai, įskaitant viešųjų įstaigų padalinius, kurių pagrindinė veikla yra švietimas arba moksliniai tyrimai;
- b) arba privačioms įstaigoms, kurių pagrindinė veikla yra švietimas ir moksliniai tyrimai ir kurios turi atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų leidimą gauti tokius produktus jų neapmokestinant.

2 SKYRIUS

Žmogaus kilmės terapinės medžiagos, kraujo grupės ir audinių tipų nustatymo reagentai

37 straipsnis

1. Nepažeidžiant 2006/112/EB 143 straipsnio a punkte nustatyto neapmokestinimo ir taikant šios direktyvos 38 straipsnį, neapmokestinami:

- a) žmogaus kilmės terapinės medžiagos;
- b) reagentai kraujo grupei nustatyti;
- c) reagentai audinių tipui nustatyti.

2. Taikant 1 dalį:

- a) „žmogaus kilmės terapinės medžiagos“ – tai žmogaus kraujas ir jo išvestiniai produktai (natūralus žmogaus kraujas, sausa žmogaus plazma, žmogaus albuminas ir žmogaus plazmos

proteino fiksuoti tirpalai, žmogaus imunoglobulinas ir žmogaus fibrinogenas);

- b) „reagentai kraujo grupei nustatyti“ – visi žmogaus, gyvūninės, augalinės arba kitos kilmės reagentai, naudojami kraujo grupei ir kraujo nesuderinamumui nustatyti;
- c) „reagentai audinių tipui nustatyti“ – visi žmogaus, gyvūninės, augalinės arba kitos kilmės reagentai, naudojami žmogaus audinių tipams nustatyti.

38 straipsnis

Neapmokestinami tik tie produktai, kurie:

- a) yra skirti kompetentingų institucijų įgaliotoms įstaigoms arba laboratorijoms naudoti tik nekomerciniams mediciniams arba moksliniams tikslams;
- b) pristatomi su atitiktis pažymėjimu, kurį išduoda reikiamus įgaliojimus turinti išvykimo šalies ar teritorijos įstaiga;
- c) yra talpose su specialiomis identifikuojančiomis etiketėmis.

39 straipsnis

Taip pat neapmokestinama speciali pakuotė, būtina gabenant žmogaus kilmės terapines medžiagas arba kraujo grupei ar audinių tipui nustatyti naudojamus reagentus, taip pat jų naudojimui reikalingi tirpalai bei priedai, kurie gali būti minėtose siuntose.

3 SKYRIUS

Medžiagos, reikalingos medicinos produktų kokybės kontrolei

40 straipsnis

Neapmokestinamos prekių siuntos, kuriose yra pavyzdžiai medžiagų, naudojamų Pasaulinės sveikatos organizacijos patvirtintų vaistinių gaminių gamyboje medžiagų kokybės kontrolei, ir kurios yra skirtos valstybių narių kompetentingų institucijų įgaliotiems gavėjams, tokių prekių siuntų neapmokestinant.

4 SKYRIUS

Tarptautiniuose sporto renginiuose naudojami farmacijos produktai

41 straipsnis

Neapmokestinami įvežami farmacijos produktai, kurie skirti žmonėms ir veterinariniam gydymui ir kurie bus vartojami tarptautiniuose sporto renginiuose dalyvaujančių žmonių arba gyvūnų sveikatos poreikiams tenkinti jų buvimo Bendrijoje metu.

⁽¹⁾ OL L 105, 1983 4 23, p. 1.

VIII ANTRAŠTINĖ DALIS

LABDAROS AR FILANTROPIJOS ORGANIZACIJOMS SKIRTOS PREKĖS

1 SKYRIUS

Bendroji nuostata

42 straipsnis

Valstybės narės, siekdamos užkirsti kelią piktnaudžiavimui ar reikšmingiems konkurencijos iškreipymams, gali nustatyti prekių, kurios neapmokestinamos pagal 2, 3 ir 4 skyrius, kiekio arba vertės apribojimus.

2 SKYRIUS

Bendriesiems tikslams importuojamos prekės

43 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 44, 45 ir 46 straipsnius, neapmokestinamos šios importuojamos prekės:

- a) valstybinių organizacijų arba kitų, kompetentingų institucijų pripažintų, labdaros ar filantropijos organizacijų nemokamai gaunami ir importuojami būtiniausi reikmenys, kurie skirti nemokamai išdalyti remtiniams žmonėms;
- b) visų pavadinimų prekės, kurias už Bendrijos ribų esantis asmuo arba organizacija nemokamai ir neturėdami jokių komercinių ketinimų siunčia valstybinėms organizacijos ar kitoms kompetentingų institucijų pripažintoms, labdaros ar filantropijos organizacijoms, skirtos retkarčiais organizuojamiems labdaros renginiams, kurių tikslas surinkti lėšų remtinų žmonių naudai;
- c) įranga ir biuro medžiagos, kuriuos už Bendrijos ribų esantis asmuo arba organizacija nemokamai ir neturėdami jokių komercinių ketinimų siunčia kompetentingų institucijų pripažintoms labdaros ar filantropijos organizacijoms, skirtos jų veiklos poreikiams tenkinti arba nustatytiems labdaros ar filantropiniams tikslams įgyvendinti.

2. Taikant 1 dalies a punktą „būtiniausi reikmenys“ – tai pagrindiniams žmonių poreikiams tenkinti reikalingos prekės, tokios kaip maistas, vaistai, drabužiai ir patalynė.

44 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas šiems produktams:

- a) alkoholiniams produktams;
- b) tabakui ir tabako gaminiams;
- c) kavai ir arbatai;
- d) transporto priemonėms, išskyrus greitosios medicinos pagalbos automobilius.

45 straipsnis

Neapmokestinimas taikomas tik toms organizacijoms, kurių apskaitos procedūros leidžia kompetentingoms institucijoms prižiūrėti minėtų organizacijų atliekamas operacijas ir kurios pateikia visas būtinas garantijas.

46 straipsnis

1. 43 straipsnyje nurodytos neapmokestinamos prekės negali būti skolinamos, išnuomojamos ar perleidžiamos, nesvarbu, už atlygį ar be jo, kitiems tikslams, išskyrus tuos, kurie išvardyti minėto straipsnio 1 dalies a ir b punktuose, be išankstinio kompetentingų institucijų informavimo.

2. Jeigu prekės ar įranga paskolinama, išnuomojama ar perleidžiama kitai organizacijai, kuri turėtų teisę pasinaudoti neapmokestinimu pagal 43 ar 45 straipsnio nuostatas, neapmokestinimas toliau taikomas, jeigu tokias prekes ir įrangą ji naudoja tikslams, suteikiantiems teisę į tą neapmokestinimą.

Kitas atvejis prieš paskolinant, išnuomojant ar perleidžiant prekes ir įrangą, už jas turi būti sumokėtas atitinkamas PVM, apskaičiuojamas taikant tokio paskolinimo, išnuomojimo arba perleidimo dieną galiojantį tarifą ir atsižvelgiant į prekių ar įrangos rūšį ir vertę, kokią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

47 straipsnis

1. 43 straipsnyje išvardytos organizacijos, kurios nebeatitinka sąlygų, suteikiančių teisę į neapmokestinimą, arba kurios ketina įvežimo metu neapmokestintas prekes naudoti minėtame straipsnyje nenustatytiems tikslams, apie tai privalo pranešti kompetentingoms institucijoms.

2. Už prekes, kurios lieka organizacijos, nebeatitinkančios neapmokestinimui taikymų sąlygų, nuosavybėje, turi būti sumokėtas atitinkamas importo PVM, apskaičiuojamas taikant tarifą, galiojantį tą dieną, kai nustojama laikytis minėtų sąlygų, atsižvelgiant į prekių ir įrangos rūšį ir vertę, kurią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

3. Už prekes, kurias organizacija, pasinaudojusi lengvata, panaudoja 43 straipsnyje nenustatytiems tikslams, turi būti sumokėtas atitinkamas importo PVM, apskaičiuojamas taikant tarifą, galiojantį tą dieną, kai jos panaudojamos kitiems tikslams, atsižvelgiant į prekių ir įrangos rūšį ir vertę, kurią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

3 SKYRIUS

Įvežamos prekės, skirtos neigaliesiems

48 straipsnis

1. Įvežamos prekės, kurios yra specialiai pritaikytos aklyjų arba kitų fiziškai arba protiškaitei neigalių asmenų švietimui, darbui arba socialinei integracijai neapmokestinamos, jeigu:

a) jas įveža įstaigos arba organizacijos, kurių pagrindinė veikla yra neįgalių asmenų švietimas arba pagalbos jiems teikimas ir kurioms atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos suteikė teisę gauti tokias prekes nemokant PVM; ir

b) minėtoms įstaigoms arba organizacijoms šios prekės yra dovanojamos dovanotojui neturint jokių komercinių ketinimų.

2. Neapmokestinamos specialios atsarginės dalys, komponentai arba priedai, skirti minėtosioms prekėms, ir įrankiai, kurie naudojami minėtų prekių techninei priežiūrai, tikrinimui, derinimui ir remontui, jeigu tokios dalys, komponentai, priedai arba įrankiai yra įvežami kartu su tomis prekėmis, arba, įvežant juos vėliau – kai juos galima identifikuoti kaip skirtus prekėms, kurios įvežimo metu buvo neapmokestintos, arba kurios galėtų būti neapmokestinamos, jei būtų įvežamos tuo metu, kai pageidaujama tokį neapmokestinimą taikyti įvežamoms minėtoms atsarginėms dalims, komponentams arba priedams ir įrankiams.

3. Įvežimo metu neapmokestintos prekės negali būti naudojamos kitiems tikslams, išskyrus aklųjų ir neįgalių asmenų švietimą, darbą arba socialinę integraciją.

49 straipsnis

1. Prekes, neapmokestintas įvežimo metu, jas gavusios įstaigos arba organizacijos gali, nesiekiant pelno, už atlygį arba jo, paskolinti, išnuomoti arba perleisti 48 straipsnyje nustatytiems asmenims, kuriems jos yra skirtos, nemokant už jas importo PVM.

2. Prekes skolinti, išnuomoti ir perleisti galima tik laikantis 1 dalyje nustatytų sąlygų, kitais atvejais apie tai visų pirma būtina informuoti kompetentingas institucijas.

Jeigu prekė paskolinama, išnuomojama arba perleidžiama įstaigai arba organizacijai, kuri pati turi teisę pasinaudoti minėtu neapmokestinimu, neapmokestinimas lieka galioti, jeigu pastaroji įstaiga ar organizacija minėtą prekę naudoja tikslams, suteikiantiems teisę tą neapmokestinimą taikyti.

Kitais atvejais prieš paskolinant, išnuomojant ar perleidžiant prekes, už jas turi būti sumokėtas atitinkamas PVM, apskaičiuojamas taikant tokio paskolinimo, išnuomojimo arba perleidimo dieną galiojantį tarifą ir atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kokią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

50 straipsnis

1. 48 straipsnyje minimos įstaigos arba organizacijos, kurios nebeatitinka sąlygų, suteikiančių teisę į neapmokestinimą, arba kurios ketina įvežimo metu neapmokestintas prekes naudoti minėtame straipsnyje nenustatytiems tikslams, apie tai privalo pranešti kompetentingoms institucijoms.

2. Už prekes, kurios lieka įstaigos ar organizacijos, nebeatitinkančios neapmokestinimo sąlygų, nuosavybėje, turi būti sumokėtas atitinkamas importo PVM, apskaičiuojamas taikant tarifą, galiojantį tą dieną, kai nustojama laikytis minėtų sąlygų, atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kurią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

3. Už prekes, kurias įstaiga ar organizacija, pasinaudojusi neapmokestinimu, panaudoja 48 straipsnyje nenustatytiems tikslams, turi būti sumokėtas atitinkamas importo PVM, apskaičiuojamas taikant tarifą, galiojantį tą dieną, kai jos panaudojamos kitiems tikslams, atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kurią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

4 SKYRIUS

Nelaimių aukoms įvežamos prekės

51 straipsnis

Atsižvelgiant į 52–57 straipsnius, įvežamos prekės, kurias įveža valstybinės organizacijos arba kitos, kompetentingų institucijų pripažintos, labdaros ar filantropijos organizacijos, neapmokestinamos, jeigu pirmiau nurodytos prekės yra skirtos:

a) nemokamai išdalyti vienos arba daugiau valstybių narių teritorijas ištikusių nelaimių aukoms; arba

b) nemokamai naudotis minėtų nelaimių aukoms, paliekant minėtas prekes atitinkamų organizacijų nuosavybei.

Prekės, kurias įveža nelaimių padarinius šalinančios organizacijos, kurios yra reikalingos joms naudoti per jų veiklos laikotarpį, taip pat neapmokestinamos taikant tokias pat sąlygas.

52 straipsnis

Neapmokestinamos medžiagos ir įrenginiai, skirti nelaimių vietoms atstatyti.

53 straipsnis

Sprendimą dėl neapmokestinimo, pasikonsultavusi su kitomis valstybėmis narėmis, priima Komisija, veikdama atitinkamos valstybės narės arba narių prašymu pagal ypatingos skubos procedūras. Prireikus tokiaime sprendime nustatomas neapmokestinimo taikymo mastas ir sąlygos.

Kol Komisija priima sprendimą, nelaimės paveiktos valstybės narės gali leisti laikinai netaikyti importo PVM, kuriuo būtų apmokestinamos 51 straipsnyje nustatytiems tikslams įvežamos prekės, kai importuojanti organizacija įsipareigoja tokį mokesčių sumokėti, jeigu bus priimtas sprendimas netaikyti lengvatų.

54 straipsnis

Neapmokestinimas taikomas tik toms organizacijoms, kurių apskaitos procedūros leidžia kompetentingoms institucijoms prižiūrėti minėtų organizacijų atliekamas operacijas, ir kurios suteikia visas būtinas garantijas.

55 straipsnis

1. Organizacijos, kurios pasinaudojo neapmokestinimu iš anksto apie tai nepranešusios kompetentingoms institucijoms, neturi teisės 51 straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytų prekių skolinti, išnuomoti arba perleisti, nesvarbu už atlygį ar be jo, kitaip nei laikantis minėtame straipsnyje nustatytų sąlygų.

2. Jeigu prekės paskolinamos, išnuomojamos arba perleidžiamos organizacijai, kuri pati turi teisę pasinaudoti neapmokestinimu pagal 51 straipsnį, neapmokestinimas lieka galioti, jeigu pastaroji organizacija minėtas prekes naudoja tikslams, suteikiantiems teisę tą neapmokestinimą taikyti.

Kitas atvejais prieš paskolinant, išnuomojant ar perleidžiant prekes, už jas turi būti sumokėtas atitinkamas PVM, apskaičiuojamas taikant tokio paskolinimo, išnuomojimo arba perleidimo dieną galiojantį tarifą ir atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kokią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

56 straipsnis

1. Nelaimės aukų nebenaudojamos 51 straipsnio pirmos pastraipos b punkte išvardytos prekės negali būti skolinamos, išnuomojamos arba perleidžiamos, nesvarbu, už atlygį ar be jo, iš anksto apie tai nepranešus kompetentingoms institucijoms.

2. Jeigu prekės paskolinamos, išnuomojamos arba perleidžiamos organizacijai, kuri pati turi teisę pasinaudoti 51 straipsnyje nustatytu neapmokestinimu, arba, kai tai taikytina, organizacijai, kuri turi teisę pasinaudoti neapmokestinimu pagal 43 straipsnio 1 dalies a punktą, neapmokestinimas lieka galioti, jeigu tos organizacijos minėtas prekes naudoja tikslams, suteikiantiems teisę tą neapmokestinimą taikyti.

Kitas atvejais prieš paskolinant, išnuomojant ar perleidžiant prekes už jas turi būti sumokėtas atitinkamas PVM, apskaičiuojamas taikant tokio paskolinimo, išnuomojimo arba perleidimo dieną galiojantį tarifą ir atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kokią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

57 straipsnis

1. 51 straipsnyje išvardytos organizacijos, kurios nebeatitinka sąlygų, suteikiančių teisę į neapmokestinimą, arba kurios pirmiau nurodytas, įvežimo metu neapmokestintas, prekes ketina naudoti minėtame straipsnyje nenustatytiems tikslams, apie tai privalo pranešti kompetentingoms institucijoms.

2. Kai prekės lieka organizacijos, nebeatitinkančios neapmokestinimo taikymo sąlygų, nuosavybėje ir yra perleidžiamos

organizacijai, turinčiai teisę pasinaudoti šiame skyriuje nustatytu neapmokestinimu arba, kai tai taikytina, organizacijai, kuri turi teisę pasinaudoti neapmokestinimu pagal 43 straipsnį, neapmokestinimas lieka galioti, jeigu pastaroji organizacija minėtas prekes naudoja tikslams, suteikiantiems teisę tą neapmokestinimą taikyti. Kitais atvejais už prekes turi būti sumokėtas atitinkamas importo PVM, apskaičiuojamas taikant tarifą, galiojantį tą dieną, kai nustojama laikytis minėtų sąlygų, atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kurią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

3. Už prekes, kurias organizacija, pasinaudojusi neapmokestinimu, panaudoja šiame skyriuje nenustatytiems tikslams, turi būti sumokėtas atitinkamas importo PVM, apskaičiuojamas taikant tarifą, galiojantį tą dieną, kai jos panaudojamos kitiems tikslams, atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kurią minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

IX ANTRAŠTINĖ DALIS

SU TAM TIKRAIS TARPTAUTINIŲ SANTYKIŲ ASPEKTAIS
SUSIJĘS IMPORTAS

1 SKYRIUS

Garbės apdovanojimai ar ženklai

58 straipsnis

Jeigu suinteresuoti asmenys pateikia kompetentingoms institucijoms tinkamą įrodymą, ir jeigu atitinkamos operacijos nėra komercinio pobūdžio, neapmokestinami:

- a) apdovanojimai, kuriuos trečiosios šalies Vyriausybė, skyrė asmenims, kurių įprastinė gyvenamoji vieta yra Bendrijoje;
- b) taurėms, medaliams ir panašioms simbolinio pobūdžio daiktams, kurie asmenims, kurių įprastinė gyvenamoji vieta yra Bendrijoje, skiriami trečiojoje šalyje ar trečiojoje teritorijoje už jų veiklą meno, mokslo, sporto srityse arba valstybės tarnyboje arba už nuopelnus konkrečiam įvykiui metu ir kuriuos minėti asmenys įveža patys;
- c) taurės, medaliai ir panašūs simbolinio pobūdžio daiktai, kuriuos trečiosios šalies ar trečiosios teritorijos institucijos arba asmenys nemokamai skiria nugabenti į Bendrijos teritoriją, kad jie būtų įteikti tokiais pačiais kaip b punkte išvardytais tikslais;
- d) simbolinio pobūdžio ir nedidelės vertės apdovanojimai, trofėjai ir suvenyrai, skirti nemokamai platinti asmenims, kurių įprastinė gyvenamoji vieta yra trečiojoje šalyje ar trečiojoje teritorijoje, verslo konferencijų ar panašių tarptautinių renginių metu – minėtų daiktų pobūdis, vieneto vertė arba kitos savybės neturėtų būti tokios, kurios galėtų rodyti, kad jie yra skirti komerciniams tikslams.

2 SKYRIUS

Tarptautinių santykių srityje gautos dovanos

59 straipsnis

Nepažeidžiant nuostatų, kurios, kai tai taikytina, taikomos tarptautiniam keleivių judėjimui, ir laikantis 60 ir 61 straipsnių neapmokestinamos prekės, kurias:

- a) įveža asmenys, kurie buvo išvykę oficialaus vizito į trečiąją šalį ar trečiąją teritoriją, jei tos prekės vizito metu buvo ta proga gautos iš priimančios šalies institucijų kaip dovana;
- b) įveža asmenys, atvykstantys oficialaus vizito į Bendriją ir ketinantys vizito proga minėtas prekes padovanoti priimančios šalies institucijoms;
- c) kaip dovanas draugystės ir geros valios ženklais trečiosios šalies ar trečiosios teritorijos oficiali organizacija, valstybės įstaiga arba viešiesiems interesams atstovaujanti grupė siunčia importo valstybės narės oficialiai organizacijai, valstybės įstaigai arba viešiesiems interesams atstovaujanti grupei, kurioms kompetentingos institucijos suteikė teisę gauti tokias prekes nemokant už jas importo PVM.

60 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas alkoholiniams produktams, tabakui ir tabako gaminiams.

61 straipsnis

Neapmokestinama tik tuo atveju, jeigu:

- a) daiktai kaip dovanos yra pasiūlomi retkarčiais;
- b) daiktų pobūdis, vertė arba kiekis neatspindi jokių komercinių interesų;
- c) jie nenaudojami komerciniams tikslams.

3 SKYRIUS

Monarchams arba valstybės vadovams skirtos prekės

62 straipsnis

1. Laikantis kompetentingų institucijų nustatytų apribojimų ir sąlygų, neapmokestinamos toliau išvardytos prekės:

- a) dovanos, skirtos valdantiems monarchams ir valstybės vadovams;
- b) prekės, skirtos naudoti arba vartoti valdantiems monarchams ir kitos valstybės vadovams arba oficialiai jiems atstovaujantiems asmenims jų oficialios viešnagės Bendrijoje metu.

2. Tačiau importo valstybė narė turi teisę taikydama 1 dalies b punkte nurodytą neapmokestinimą reikalauti atitinkamo pariteto.

3. 1 dalyje nurodytas neapmokestinimas taip pat taikomas asmenims, kurie naudojami tarptautinėmis privilegijomis, atitinkančiomis valdančių monarchų ir valstybės vadovų privilegijas.

X ANTRAŠTINĖ DALIS

PREKIŲ ĮVEŽIMAS PREKYBAI SKATINTI

1 SKYRIUS

Nedidelės vertės prekių pavyzdžiai

63 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 67 straipsnio 1 dalies a punktą, neapmokestinami įvežami prekių pavyzdžiai, kurių vertė yra nedidelė ir kurie gali būti naudojami tik tos rūšies prekių, kurių pavyzdžiai jie yra, užsakymo tikslams.

2. Kompetentingos institucijos gali reikalauti, kad tam, jog tam tikros įvežamos prekės būtų neapmokestintos, jos būtų padarytos negrįžtamai netinkamomis naudoti jas suplėšant, perforuojant arba aiškiai ir neištrinamai pažymint, ar taikant bet kurią kitą būdą, jeigu tokia operacija nepakenkia minėtų prekių kaip pavyzdžio savybėms.

3. Taikant 1 dalį „prekių pavyzdžiai“ – tai bet kuris prekių rūšį pristatantis daiktas, kuris dėl pateikimo būdo ir kiekio, kalbant apie vienos rūšies arba kokybės prekes, negali būti panaudotas jokiame kitame tikslu, išskyrus užsakymo tikslus.

2 SKYRIUS

Spaudiniai ir reklaminė medžiaga

64 straipsnis

Atsižvelgiant į 65 straipsnį, įvežama spausdinta reklaminė medžiaga, tokia kaip katalogai, kainynai, naudojimo instrukcijos arba brošiūros, neapmokestinama, jeigu ji yra susijusi su:

- a) prekėmis, skirtomis parduoti arba išnuomoti, kai jas parduoda ar išnuomoja už Bendrijos ribų įsikūręs asmuo; ar
- b) transporto, prekybos draudimo arba bankininkystės paslaugomis, kurias teikia už Bendrijos ribų įsikūręs asmuo.

65 straipsnis

1. Neapmokestinimas taikomas spausdintoms reklamoms, kurios atitinka toliau išvardytas sąlygas:

- a) spaudinyje turi aiškiai matytis įmonės, kuri gamina, parduoda ar nuomoja prekes arba teikia paslaugas, su kuriomis susijusi atitinkama reklama, pavadinimas;
- b) kiekvienoje siuntoje turi būti ne daugiau kaip vienas dokumento egzempliorius arba po vieną kiekvieno dokumento egzempliorių, jeigu tai kelių dokumentų kompleksas;
- c) spaudinys nėra to paties siuntėjo tam pačiam gavėjui siunčiamos siuntų sekos dalis.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies b punkto, įvežamos siuntos, kuriose yra kelios to paties dokumento kopijos, gali būti neapmokestinamos, jeigu bendras siuntos bruto svoris yra ne didesnis kaip vienas kilogramas.

66 straipsnis

Neapmokestinami komercinės vertės neturintys reklamos tikslams skirti daiktai, kuriuos tiekėjai nemokamai siunčia savo klientams, ir kurie negali būti naudojami kitam tikslui, išskyrus reklamą.

3 SKYRIUS

Prekybos mugėje arba panašiam renginyje naudojamos arba vartojamos prekės

67 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 68, 69, 70 ir 71 straipsnius, įvežant neapmokestinamos toliau išvardytos prekės:

- a) nedideli prekių pavyzdžiai, skirti prekybos mugei arba panašiam renginiui;
- b) prekės, kurios įvežamos tik parodyti ar norint prekybos mugėje arba panašiam renginyje pademonstruoti eksponuojamus aparatus ir prietaisus;
- c) įvairios nedidelės vertės medžiagos, tokios kaip dažai, lakai ir tapetai, skirti statyti, įrengti ir papuošti laikinus standus prekybos mugėje arba panašiam renginyje ir sunaudojami šiems tikslams;
- d) iliustruoti arba neilustruoti spaudiniai, katalogai, prospektai, kainynai, reklaminiai skelbimai, kalendoriai, neįrėmintos nuotraukos ir kiti daiktai, kurie pristatomi nemokamai reklamuoti prekes prekybos mugėje arba panašiam renginyje.

2. Taikant 1 dalį „prekybos mugė arba panašus renginys“ tai:

- a) parodos, mugės, pasirodymai ir panašūs renginiai, susiję su prekyba, pramone, žemės ūkiu ar amatais;

- b) parodos ir renginiai, kurie dažniausiai organizuojami labdaros tikslu;

- c) parodos ir renginiai, kurie dažniausiai organizuojami dėl mokslinių, techninių, amatų, meninių, švietimo arba kultūros ar sportinių priežasčių, dėl religinių priežasčių arba norint ką nors pagerbti, taip pat susiję su profsąjungų arba turistine veikla, ar siekiant skatinti tarptautinį supratimą;

- d) tarptautinių organizacijų ar kolektyvinių institucijų atstovų susitikimai;

- e) oficialios arba atminimo ceremonijos ir sueigos.

Tačiau ši apibrėžtis neapima parodų, kurios organizuojamos privatiems tikslams komercinėse parduotuvėse arba prekėms parduoti skirtose patalpose.

68 straipsnis

67 straipsnio 1 dalies a punkte minimas neapmokestinimas taikomas įvežamiems pavyzdžiams, kurie:

- a) kaip tokie importuojami nemokamai ir parodoje imami iš prekių, įvežtų dideliais kiekiais;
- b) tik nemokamai dalijami lankytojams parodos metu ir yra skirti sunaudoti arba suvartoti asmenims, kuriems jie buvo pasiūlyti;
- c) laikytini reklaminiais pavyzdžiais, turinčiais nedidelę vieneto vertę;
- d) yra sunkiai realizuojami ir, kur tai taikytina, yra supakuoti taip, kad atitinkamų prekių kiekis yra mažesnis už mažiausią tokios pat prekės kiekį, parduodamą rinkoje;
- e) yra d punkte nurodytu būdu nesupakuoti maisto produktai ir gėrimai ir suvartojami iš karto parodoje;
- f) pagal savo bendrą vertę ir kiekį atitinka parodos pobūdį, lankytojų skaičių ir eksponentų dalyvavimo mastą.

69 straipsnis

67 straipsnio 1 dalies b punkte minimas neapmokestinimas taikomas prekėms, kurios:

- a) parodoje yra suvartojamos arba sunaikinamos; ir

- b) pagal savo bendrą vertę ir kiekį atitinka parodos pobūdį, lankytojų skaičių ir eksponentų dalyvavimo mastą.

70 straipsnis

67 straipsnio 1 dalies d punkte minimas neapmokestinimas taikomas spaudiniams ir reklamai skirtiems daiktams, kurie:

- a) yra išimtinai skirti tik nemokamai išdalinti žmonėms parodos organizavimo vietoje; ir
- b) pagal savo bendrą vertę ir kiekį atitinka parodos pobūdį, lankytojų skaičių ir eksponentų dalyvavimo mastą.

71 straipsnis

67 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytas neapmokestinimas netaikomas:

- a) alkoholiniams produktams;
- b) tabakui ir tabako gaminiams;
- c) kietam, skystam arba dujiniam kurui.

XI ANTRAŠTINĖ DALIS

PREKĖS, IMPORTUOJAMOS PATIKROS, TYRIMO ARBA BANDYMO TIKSLAIS*72 straipsnis*

Atžvelgiant į 73–78 straipsnius, neapmokestinamos įvežamos prekės, kurios turi būti tikrinamos, tiriamos arba bandomos norint nustatyti jų sudėtį, kokybę arba kitus techninius rodiklius informacijos arba pramoninių ar komercinių tyrimų tikslais.

73 straipsnis

Nepažeidžiant 76 straipsnio, neapmokestinimas taikomas tik jeigu prekės, kurias reikia tikrinti, tirti arba bandyti, visai sunaudojamos arba sunaikinamos atliekant patikrą, tyrimą arba bandymą.

74 straipsnis

Neapmokestinimas netaikomas įvežamoms prekėms, naudojamiems patikroms, tyrimams arba bandymams, kurie yra skirti pardavimų skatinimui.

75 straipsnis

Neapmokestinamas toks įvežamų prekių kiekis, koks tikrai reikalingas tai paskirčiai, kuriai yra įvežamas. Minėtus kiekius kiekvienu atveju nustato kompetentingos institucijos, atsižvelgdamos į pirmiau nurodytą paskirtį.

76 straipsnis

1. Neapmokestinimas taikytinas ir prekėms, kurios patikros, tyrimo arba bandymo metu visai nesunaudojamos arba nesu-

naikinamos, jeigu liekantys produktai, kompetentingos institucijoms sutinkant ir prižiūrint:

- a) užbaigus patikrą, tyrimą arba bandymą visai sunaikinami arba paverčiami prekybos požiūriu beverčiais; arba
- b) perduodami atitinkamai valstybei, nepatiriant pastarajai jokių išlaidų, jeigu taip leistina pagal nacionalinės teisės aktus; arba
- c) esant deramai pateisinamoms aplinkybėms, eksportuojami už Bendrijos ribų.

2. Taikant 1 dalį „liekantys produktai“ – produktai, kurie lieka po patikrų, tyrimų arba bandymų, arba faktiškai nepanaudotos prekės.

77 straipsnis

Išskyrus 76 straipsnio 1 dalies taikymo atvejus, už 72 straipsnyje minimų patikrų, tyrimų arba bandymų pabaigoje liekančius produktus turi būti sumokėtas atitinkamas importo PVM, apskaičiuojamas taikant patikrų, tyrimų arba bandymų užbaigimo dieną galiojantį tarifą, atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kurią minėta data patvirtina arba priima kompetentingos institucijos.

Tačiau suinteresuotoji šalis, gavusi kompetentingų institucijų sutikimą ir jų prižiūrima, gali liekančius produktus paversti atliekomis arba laužu. Šiuo atveju yra taikomi importo muitai, nustatyti minėtoms atliekomis arba laužui jų susidarymo metu.

78 straipsnis

Laikotarpi, per kurį turi būti atlikti patikros, tyrimai arba bandymai, ir administracinius formalumus, užtikrinančius prekių panaudojimą pagal numatytą paskirtį, nustato kompetentingos institucijos.

XII ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮVAIRŪS IMPORTO ATVEJAI

1 SKYRIUS

Siuntos, siunčiamos autorių teisių ar pramoninių ir komercinių patentų teisių apsaugos organizacijoms*79 straipsnis*

Neapmokestinami įvežami prekių ženklai, modeliai ir dizainas bei jų patvirtinamieji dokumentai, taip pat paraiškos išradimų patentams gauti ir panašūs dokumentai, kuriuos reikia pateikti autorių teisių apsauga arba pramoninių ar komercinių patentų teisių apsauga besirūpinančioms institucijoms.

2 SKYRIUS

Turistams skirta informacinė literatūra

80 straipsnis

Neapmokestinamos toliau išvardytos įvežamos prekės:

- a) dokumentai (informaciniai lankstinukai, brošiūros, knygos, žurnalai, turistų vadovai, įrėminti arba neįrėminti plakatai, neįrėmintos nuotraukos ir didelės nuotraukos, iliustruoti arba neiliustruoti žemėlapiai, permatomi langų paveikslai ir iliustruoti kalendoriai), kurie yra skirti dalinti nemokamai ir kurių pagrindinė paskirtis yra skatinti žmones vykti į užsienio šalis, ypač dalyvauti ten organizuojamuose kultūrinuose, turistiniuose, sporto, religijų arba prekybiniuose ar profesiniuose susitikimuose ir renginiuose, jeigu ne daugiau kaip 25 % pirmiau išvardytų dokumentų ploto užima privati komercinė reklama ir jeigu bendras jų kelionių skatinimo pobūdis yra aiškus;
- b) užsienio viešbučių sąrašai ir kasmet išleidžiami leidiniai, kuriuos leidžia arba kurių leidybą remia oficialios turistinės agentūros, ir užsienio transporto tvarkaraščiai, jeigu minėta literatūra yra skirta nemokamai išdalinti ir jeigu privati komercinė reklama joje užima ne daugiau kaip 25 % ploto;
- c) informacinė medžiaga, kuri yra teikiama oficialių nacionalinių turistinių agentūrų paskirtiems ir patvirtintiems atstovams arba korespondentams ir kuri neskirta platinti, t. y. kasmet išleidžiami leidiniai, telefonų arba teleksų numerių sąrašai, viešbučių sąrašai, mugių katalogai, nedidelės vertės rankų darbo gaminių pavyzdžiai ir literatūra apie muziejus, universitetus, spa centrus arba kitas panašias įstaigas.

3 SKYRIUS

Įvairūs dokumentai ir daiktai

81 straipsnis

1. Neapmokestinami įvežami:

- a) dokumentai, kurie nemokamai siunčiami valstybių narių valstybinėms tarnyboms;
- b) užsienio Vyriausybių ir oficialių tarptautinių institucijų publikacijos, skirtos platinti nemokamai;
- c) balsavimo biuleteniai rinkimams, kuriuos organizuoja įstaigos, įsteigtos už Bendrijos ribų;
- d) daiktai, kurie turi būti pateikti valstybių narių teismams arba kitoms oficialioms agentūroms kaip įrodymas arba panašioms tikslams;
- e) parašų pavyzdžiai ir spausdinti parašų cirkuliarai, siunčiami kaip dalis informacijos, kuria paprastai tarpusavyje keičiasi valstybinės tarnybos arba bankų įstaigos;
- f) oficiali spausdinta medžiaga, siunčiama valstybių narių centriniais bankams;
- g) ataskaitos, pranešimai, pastabos, prospektai, prašymų formos ir kiti dokumentai, paruošti bendrovių, kurių pagrindinė būstinė yra ne Bendrijoje ir kurie siunčiami minėtų bendrovių leidžiamų vertybinių popierių savininkams arba bendrovių išleidžiamas akcijas pasirašantiems asmenims;
- h) įrašų laikmenos (perforacinės kortos, garso įrašai, mikrofilmai ir kt.), naudojamos perduoti nemokamai siunčiamą informaciją adresatui, jeigu šios lengvatos taikymas nesudaro prielaidų konkurencijos sąlygų pažeidimams ar jos reikšmingai neiškraipomos;
- i) bylos, archyvai, spausdinti blankai ir kiti dokumentai, kurie turi būti naudojami tarptautiniuose susitikimuose, konferencijose arba kongresuose ir tokių susitikimų ataskaitos;
- j) planai, techniniai brėžiniai, užbaigti projektai, aprašymai ir kiti panašūs dokumentai, įvežami siekiant gauti arba įvykdyti užsakymus už Bendrijos ribų arba dalyvauti Bendrijoje organizuojamame konkurse;
- k) dokumentai, kuriuos Bendrijoje atliekamiems tikrinimams turi naudoti už Bendrijos ribų veikiančios įstaigos;
- l) spausdintos formos, kurios turi būti naudojamos kaip oficialūs dokumentai tarptautiniams transporto priemonių maršrutams ir tarptautiniam prekių gabenimui pagal tarptautines konvencijas;
- m) spausdintos formos, etiketės, bilietai ir panašūs dokumentai, kuriuos už Bendrijos ribų transporto įmonės arba viešbučių veikla besiverčiančios įmonės siunčia Bendrijoje veikiančioms kelionių agentūroms;
- n) spausdintos formos ir bilietai, važtaraščiai, keleivių sąrašai ir kiti komerciniai ar kanceliariniai dokumentai, kurie buvo panaudoti;
- o) nacionalinių arba tarptautinių institucijų oficialios spausdintos formos ir spaudiniai, atitinkantys tarptautinius standartus, kuriuos už Bendrijos ribų įsteigtos asociacijos siunčia Bendrijoje esančioms atitinkamoms asociacijoms platinti;
- p) nuotraukos, skaidrės ir šabloniški nuotraukų pasportai su paaškinimais arba be jų, siunčiami į spaudos agentūras laikraščių arba žurnalų leidejams;
- q) I priede išvardytos prekės, kurias gamina Jungtinės Tautos arba viena iš Jungtinių Tautų specializuotų agentūrų, nesvarbu, kokia yra minėtų prekių paskirtis;

r) mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio kolekciniai daiktai ir meno kūriniai, skirti ne parduoti, ir įvežami muziejų, galerijų ir kitų įstaigų, kurioms valstybių narių kompetentingos institucijos suteikia teisę pirmiau išvardytas prekes įvežti be mokesčių;

s) oficialūs leidiniai, išleisti eksporto šalies ar teritorijos, tarptautinių institucijų, regioninės arba vietos valdžios institucijų ir asmenų, įsteigtų pagal eksporto šalies ar teritorijos viešąją teisę, ir spaudiniai, kuriuos valstybėse narėse pripažintos užsienio politinės organizacijos platina rinkiminių kampanijų į Europos Parlamentą arba nacionalinius rinkimus metu šalyje, kurioje spaudiniai yra išleisti, jeigu pirmiau nurodyti leidiniai ir spaudiniai buvo apmokestinami eksporto šalyje ar teritorijoje ir nebuvo neapmokestinami eksporto atveju.

2. 1 dalies r punkte nurodytas neapmokestinimas taikomas tik tuo atveju, jeigu minėti daiktai įvežami nemokamai arba, jeigu jie įvežami už atlygį, jų tiekėjas nėra apmokestinamas asmuo.

4 SKYRIUS

Pagalbinės medžiagos, skirtos prekėms sukrauti ir apsaugoti jų gabenimo metu

82 straipsnis

Neapmokestinamos įvežamos įvairios medžiagos, tokios kaip: virvė, šiaudai, auðeklas, popierius ir kartonas, medis ir plastikas, kurios yra naudojami prekėms krauti ir saugoti, įskaitant šiluminę apsaugą, gabenant jas per Bendrijos teritoriją, jeigu:

- a) paprastai jų negalima pakartotinai panaudoti; ir
- b) už jas sumokėtas atlygis sudaro dalį importo apmokestinamosios vertės, kaip nustatyta Direktyvos 2006/112/EEB VII antraštinės dalies 4 skyriuje.

5 SKYRIUS

Kraikas, pašarai ir lesalai skirti gyvūnams jų gabenimo metu

83 straipsnis

Neapmokestinamas įvežamas bet koks kraikas, pašarai ir lesalai, vežami į Bendrijos teritoriją gyvūnus gabenančioje transporto priemonėje ir skirti minėtiems gyvūnams kelionės metu.

6 SKYRIUS

Degalai ir tepalai, esantys sausumos transporto priemonėse ir specialiose talpyklose

84 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 85, 86 ir 87 straipsnius, neapmokestinamos toliau išvardytos prekės:

a) degalai, esantys standartiniuose degalų bakuose:

i) privačiose ir komercinėse transporto priemonėse bei motocikluose;

ii) specialiose talpyklose;

b) degalai, esantys nešiojamuose bakuose, gabenamuose privačiomis transporto priemonėmis ir motociklais, kurių kiekis turi būti ne didesnis kaip 10 litrų vienai transporto priemonėi, nepažeidžiant nacionalinių nuostatų dėl degalų laikymo ir gabenimo.

2. Taikant 1 dalį:

a) „komercinė transporto priemonė“ – kiekviena motorinė kelių transporto priemonė, (įskaitant traktorius su priekabomis ar be jų), kuri sukonstruota ir įrengta taip, kad ja būtų galima už atlygį arba nemokamai vežti daugiau kaip devynis asmenis, įskaitant vairuotoją, arba prekes, bei kiekviena ne gabenimui skirta specialios paskirties kelių transporto priemonė;

b) „privati transporto priemonė“ – kiekviena transporto priemonė, kuri neatitinka a punkte pateikto apibrėžimo;

c) „standartiniai bakai“ – tai:

i) bakai, gamintojo nuolatiniam naudojimui įrengiami visose transporto priemonėse, kurios yra tokios pat rūšies kaip atitinkama transporto priemonė, ir kurių įrengimas leidžia degalus naudoti tiesiogiai važiavimui ir, kai tai taikytina, aušinimo bei kitoms sistemoms;

ii) bakai, gamintojo nuolatiniam naudojimui pritaikyti prie visų talpyklų, kurie yra tokios pat rūšies kaip atitinkama talpykla, ir kurių įrengimas leidžia degalus važiavimo metu tiesiogiai naudoti aušinimo bei kitoms sistemoms, kurių sudėtinė dalimi yra speciali talpykla;

d) „speciali talpykla“ – tai talpykla, specialiais prietaisais pritaikyta aušinimo, oksidavimo, šiluminės izoliacijos arba kitoms sistemoms.

Papildomai prie pirmos pastraipos i punkto c papunktyje nurodytų bakų standartiniams bakams taip pat priskiriami motorinėse transporto priemonėse įrengti dujų balionai, skirti tam, kad dujas būtų galima tiesiogiai naudoti kaip degalus ir bakai, pritvirtinti prie pagalbinių sistemų, kurios gali būti įrengtos transporto priemonėje.

85 straipsnis

Valstybės narės gali apriboti neapmokestinamo komercinių transporto priemonių standartiniuose bakuose ir specialiose talpyklose esančių degalų kiekį:

- a) kai transporto priemonė atvyksta iš trečiosios šalies ar trečiosios teritorijos, iki 200 litrų vienai transporto priemonei vienos kelionės metu;
- b) iki 200 litrų vienoje specialioje talpykloje vienos kelionės metu.

86 straipsnis

Valstybės narės gali apriboti neapmokestinamo įvežamų degalų kiekį:

- a) komercinėms transporto priemonėms, atliekančioms tarptautinius pervežimus iš trečiųjų šalių ar trečiųjų teritorijų į jų pasienio zoną, tačiau ne daugiau kaip 25 km į šalies gilumą tiesia linija, jeigu tokiu būdu yra vežami minėtoje zonoje gyvenantys asmenys;
- b) privačioms transporto priemonėms, priklausančioms pasienio zonoje su trečiaja šalimi ar trečiaja teritorija gyvenantiems asmenims, tačiau ne daugiau kaip 15 km į šalies gilumą tiesia linija.

87 straipsnis

1. Asmuo, kuris pasinaudojo neapmokestinimu, neturi teisės naudoti degalų, įvežtų neapmokestinant kitose transporto priemonėse, išskyrus tą transporto priemonę, kurioje degalai buvo įvežti, arba išpilti degalus iš transporto priemonės ir laikyti, išskyrus būtinus tos transporto priemonės remonto atvejus, arba juos perleisti už atlygį ar be jo.

2. Jei 1 dalyje nurodytų reikalavimų nesilaikoma, už atitinkamus įvežtus produktus turi būti sumokėtas importo PVM, apskaičiuojamas taikant minėtų reikalavimų pažeidimo dieną galiojusį tarifą, atsižvelgiant į prekių rūšį ir vertę, kurias minėtą datą nustato arba patvirtina kompetentingos institucijos.

88 straipsnis

Neapmokestinimas taip pat taikomas tepalams, kurie vežami transporto priemonėse ir reikalingi tam, kad transporto priemonės normaliai veiktų atitinkamos kelionės metu.

7 SKYRIUS

Prekės, naudojamos karo aukoms skirtiems paminklams arba kapinėms statyti, prižiūrėti ir puošti

89 straipsnis

Neapmokestinamos atitinkamą kompetentingų institucijų leidimą turinčių organizacijų įvežamos prekės, kurios naudojamos statyti, prižiūrėti ir puošti kapines ir antkapius bei paminklus, skirtus trečiosios šalies karo aukoms, kurios yra palaidotos Bendrijoje.

8 SKYRIUS

Karstai, laidojimo urnos ir dekoratyviniai laidojimo puošiniai

90 straipsnis

Neapmokestinami:

- a) karstai su palaikais ir urnos su mirusių žmonių pelenais, gėlės, laidotuvių vainikai ir kiti paprastai jiems puošti naudojami dekoratyviniai daiktai;
- b) gėlės, vainikai ir kiti dekoratyviniai daiktai, kuriuos atsiveža už Bendrijos ribų gyvenantys asmenys, dalyvaujantys laidojimo ar atvykstantys papuošti Bendrijos teritorijoje esančių kapų, jeigu pirmiau išvardytos importuojamos prekės savo pobūdžiu ar kiekiu nerodo kokių nors komercinių ketinimų.

XIII ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

91 straipsnis

Jeigu šioje direktyvoje yra nustatyta, kad neapmokestinimas taikomas tik įvykdžius tam tikras sąlygas, suinteresuotas asmuo privalo pateikti kompetentingoms institucijoms įtikinamą įrodymą, kad minėtos sąlygos buvo įvykdytos.

92 straipsnis

1. Euro vertė nacionaline valiuta, į kurią turi būti atsižvelgiama pagal šią direktyvą, nustatoma kartą per metus. Valiutų kursai, kuriuos reikia taikyti, nustatomi spalio mėnesio pirmąją darbo dieną ir įsigalioja nuo kitų metų sausio 1 d.

2. Valstybės narės gali suapvalinti nacionaline valiuta išreikštas eurų sumas.

3. Valstybės narės gali ir toliau taikyti neapmokestinimo verčių limitus, kurie galioja 1 dalyje minimo kasmetinio patikslinimo metu, jeigu perskaičiavus skirtumas tarp eurais išreikštų neapmokestinamų sumų, nesuapvalintų 2 dalyje nustatyta tvarka, ir nacionaline valiuta išreikštų neapmokestinamų sumų yra mažesnis kaip 5 % arba neapmokestinama suma sumažėtų.

93 straipsnis

Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms:

- a) teikti privilegijų ir netaikyti mokesčių pagal tarp valstybių narių ir trečiųjų šalių sudarytus kultūrinio, mokslinio arba techninio bendradarbiavimo susitarimus;
- b) netaikyti mokesčių specialiais atvejais, kurie susiję su pasienio judėjimo specifiška ir kuriuos valstybės narės nustato pagal tarp valstybių narių ir trečiųjų šalių sudarytus susitarimus dėl pasienio režimo;
- c) netaikyti mokesčio remiantis sutartimis, pariteto pagrindais sudarytomis su trečiosiomis šalimis, kurios yra Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos, pasirašytos 1944 m. gruodžio 7 d. Čikagoje, šalys, siekiant įgyvendinti Konvencijos 9 priede nurodytų 4.42 ir 4.44 rekomenduojamų praktikų nuostatas.

94 straipsnis

Kol bus priimtos Bendrijos nuostatos šioje srityje, šia direktyva ir toliau leidžiama valstybėms narėms taikyti neapmokestinimą:

- a) prekybos laivyno jūrininkams;
- b) darbininkams, grįžtantiems į savo kilmės šalį po ne mažiau kaip šešių mėnesių laikotarpio, kurį jie gyveno už Bendrijos ribų dėl profesinių priežasčių.

95 straipsnis

Valstybės narės informuoja Komisiją apie priemones, kurias jos patvirtina šiai direktyvai įgyvendinti; nurodydamos minėtas priemones, valstybės narės prirėkus daro paprastą nuorodą į atitinkamas Reglamento (EEB) Nr. 918/83 nuostatas.

96 straipsnis

Direktyva 83/181/EEB su pakeitimais, padarytais direktyvomis, nurodytomis II priedo A dalyje, yra panaikinama nepažeidžiant valstybių narių įsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę terminais, numatytais II priedo B dalyje.

Nuorodos į panaikintą direktyvą laikomos nuorodomis į šią direktyvą ir skaitomos pagal III priede pateiktą atitikmenų lentelę.

97 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

98 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Liuksemburge 2009 m. spalio 19 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. ERLANDSSON

I PRIEDAS

MOKOMOJO, MOKSLINIO AR KULTŪRINIO POBŪDŽIO VAIZDO IR GARSO PRIEMONĖS

KN kodas	Apibūdinimas
3704 00	Fotografijos plokštelės ir juostos, popierius, kartonas ir tekstilės medžiagos, eksponuotos, bet neišryškintos:
ex 3704 00 10	– Plokštelės ir juostos: <ul style="list-style-type: none"> — Kino juosta, mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio pozityvai
ex 3705	Fotografijos plokštelės ir juostos, eksponuotos ir išryškintos, išskyrus kino juostą: <ul style="list-style-type: none"> — mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio
3706	Kino juostos, eksponuotos ir išryškintos, su garso takeliu arba be garso takelio ar sudarytos tik iš garso takelio:
3706 10	– kurių plotis ne mažesnis kaip 35 mm: <ul style="list-style-type: none"> -- kiti:
ex 3706 10 99	--- kiti pozityvai: <ul style="list-style-type: none"> — Kino žurnalai (su garso takeliu arba be jo), atspindintys įvykius, įvežimo metu turinčius naujausių žinių vertę ir importuojamus ne daugiau kaip po du kiekvienos temos egzempliorius kopijavimo tikslais — Archyvinė filmavimo medžiaga (su garso takeliais arba be jų), skirta naudoti kino žurnalams — Pramoginiai filmai, konkrečiai pritaikyti vaikams ir jaunimui — Kiti mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio filmai
3706 90	– kiti: <ul style="list-style-type: none"> -- kiti: --- kiti pozityvai:
ex 3706 90 51	— Kino žurnalai (su garso takeliu arba be jo), atspindintys įvykius, įvežimo metu turinčius naujausių žinių vertę ir importuojamus ne daugiau kaip po du kiekvienos temos egzempliorius kopijavimo tikslais
ex 3706 90 91	— Archyvinė filmavimo medžiaga (su garso takeliais arba be jų), skirta naudoti kino žurnalams
ex 3706 90 99	— Pramoginiai filmai, konkrečiai pritaikyti vaikams ir jaunimui <ul style="list-style-type: none"> — Kiti mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio filmai
4911	kiti spaudiniai, įskaitant spausdintus paveikslėlius ir fotografijas: <ul style="list-style-type: none"> – kiti:
4911 99	-- kiti:
ex 4911 99 00	--- kiti: <ul style="list-style-type: none"> — Mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio mikrokortelės arba kitos informacijos saugojimo priemonės, reikalingos kompiuterizuotoms informavimo ir dokumentų rengimo paslaugoms — Sieninės schemas, skirtos tik demonstruoti ir mokyti

KN kodas	Apibūdinimas
ex 8523	<p>Patefono plokštelės, juostos ir kitos įrašytos garso arba kitų įrašų laikmenos, įskaitant patefono plokštelių gamyboje naudojamas matricas ir formas, bet neįskaitant gaminių klasifikuojamų 37 skirsnyje:</p> <p>— mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio</p>
ex 9023 00	<p>Prietaisai, aparatai ir modeliai, pritaikyti demonstravimui (pavyzdžiui, mokymo metu arba parodose), netinkami naudoti kitiems tikslams:</p> <p>— Mokomojo, mokslinio arba kultūrinio pobūdžio šablonai, modeliai ir sieninės schemas, skirti tik demonstruoti ir mokytį</p> <p>— Teorinių sąvokų, tokių kaip: molekulinės struktūros arba matematinės formulės, maketai arba vaizdiniai pavidalai</p>
Įvairūs	<p>Hologramos lazerinių spindulių projektavimui</p> <p>Įvairių priemonių rinkiniai</p> <p>Medžiaga programiniam apmokymui, įskaitant medžiagą rinkinių forma su atitinkamais spaudiniais</p>

II PRIEDAS

A DALIS

Panaikinama direktyva ir jos vėlesni pakeitimai

(nurodyta 96 straipsnyje)

Tarybos direktyva 83/181/EEB
(OL L 105, 1983 4 23, p. 38)

Tarybos direktyva 85/346/EEB
(OL L 183, 1985 7 16, p. 21)

Tarybos direktyva 88/331/EEB
(OL L 151, 1988 6 17, p. 79)

Komisijos direktyva 89/219/EEB
(OL L 92, 1989 4 5, p. 13)

Tarybos direktyva 91/680/EEB
(OL L 376, 1991 12 31, p. 1)

Tik 2 straipsnio 1 dalies pirma įtrauka

1994 m. Stojimo akto I priedo XIII.B.4 punktas
(OL C 241, 1994 8 29, p. 276)

B DALIS

Perkėlimo į nacionalinę teisę terminų sąrašas

(nurodytas 96 straipsnyje)

Direktyva	Perkėlimo terminas
83/181/EEB	1984 m. birželio 30 d.
85/346/EEB	1985 m. spalio 1 d.
88/331/EEB	1989 m. sausio 1 d.
89/219/EEB	1989 m. liepos 1 d.
91/680/EEB	1992 m. gruodžio 31 d.

III PRIEDAS

ATTIKMENŲ LENTELĖ

Direktyva 83/181/EEB	Ši direktyva
—	I antraštinė dalis
1 straipsnio 1 dalis	1 straipsnio pirma ir antra pastraipos
1 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė	2 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė
1 straipsnio 2 dalies a punktas	2 straipsnio 1 dalies a punktas
1 straipsnio 2 dalies b punkto pirma pastraipa	2 straipsnio 1 dalies b punktas
1 straipsnio 2 dalies b punkto antros pastraipos pirma ir antra įtraukos	2 straipsnio 1 dalies b punktas
1 straipsnio 2 dalies b punkto trečia pastraipa	2 straipsnio 1 dalies b punktas
1 straipsnio 2 dalies b punkto ketvirta pastraipa	2 straipsnio 2 dalis
1 straipsnio 2 dalies c, d ir e punktai	2 straipsnio 1 dalies c, d ir e punktai
I antraštinė dalis	II antraštinė dalis
I skyrius	1 skyrius
2–5 straipsniai	3–6 straipsniai
6 straipsnio pirma ir antra pastraipos	7 straipsnio 1 ir 2 dalys
7–10 straipsniai	8–11 straipsniai
II skyrius	2 skyrius
11 straipsnio 1 ir 2 dalys	12 straipsnio 1 dalies pirma ir antra pastraipa
11 straipsnio 3 dalis	12 straipsnio 2 dalis
12 straipsnio įžanginė formuluotė	13 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė formuluotė
12 straipsnio a punkto pirmas sakinyš	13 straipsnio pirmos pastraipos a punktas
12 straipsnio a punkto antras sakinyš	13 straipsnio antra pastraipa
12 straipsnio b punktas	13 straipsnio pirmos pastraipos b punktas
13 straipsnis	14 straipsnis
14 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė	15 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įžanginė formuluotė
14 straipsnio 1 dalies pirmos įtraukos pirmas sakinyš	15 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas
14 straipsnio 1 dalies pirmos įtraukos antras sakinyš	15 straipsnio 1 dalies antra pastraipa
14 straipsnio 1 dalies antra įtrauka	15 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas
14 straipsnio 2 dalis	15 straipsnio 2 dalis
15 straipsnis	16 straipsnis

Direktyva 83/181/EEB	Ši direktyva
III skyrius	3 skyrius
16–19 straipsniai	17–20 straipsniai
II antraštinė dalis	III antraštinė dalis
20 ir 21 straipsnis	21 ir 22 straipsnis
III antraštinė dalis	IV antraštinė dalis
22 ir 23 straipsniai	23 ir 24 straipsniai
IV antraštinė dalis	V antraštinė dalis
24 straipsnio 1 dalis	25 straipsnio 1 dalis
24 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė	25 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė
24 straipsnio 2 dalies pirma ir antra įtraukos	25 straipsnio 2 dalies a ir b punktai
25 straipsnio 1 dalis	26 straipsnio 1 dalis
25 straipsnio 2 dalis	—
25 straipsnio 3 dalis	26 straipsnio 2 dalis
26, 27 ir 28 straipsniai	27, 28 ir 29 straipsniai
V antraštinė dalis	VI antraštinė dalis
I skyrius	1 skyrius
29 straipsnio 1 dalis	30 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa
29 straipsnio 2 dalis	30 straipsnio 2 dalis
29 straipsnio 3 dalis	30 straipsnio 1 dalies antra pastraipa
30, 31 ir 32 straipsniai	31, 32 ir 33 straipsniai
II skyrius	2 skyrius
33 straipsnis	34 straipsnis
34 straipsnio 1 ir 2 dalys	35 straipsnio 1 dalies pirma ir antra pastraipos
34 straipsnio 3 dalis	35 straipsnio 2 dalis
VI antraštinė dalis	VII antraštinė dalis
I skyrius	1 skyrius
35 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė	36 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė
35 straipsnio 1 dalies a punktas	36 straipsnio 1 dalies a punktas
35 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė formuluotė	36 straipsnio 1 dalies b punktas
35 straipsnio 1 dalies b punkto pirma įtrauka	—

Direktyva 83/181/EEB	Ši direktyva
35 straipsnio 1 dalies b punkto antra įtrauka	36 straipsnio 1 dalies b punktas
35 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė	36 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė
35 straipsnio 2 dalies pirma ir antra įtraukos	36 straipsnio 2 dalies a ir b punktai
II skyrius	2 skyrius
36 straipsnio 1 dalis	37 straipsnio 1 dalis
36 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė	37 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė
36 straipsnio 2 dalies pirma, antra ir trečia įtraukos	37 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktai
37 ir 38 straipsniai	38 ir 39 straipsniai
Ila skyrius	3 skyrius
38a straipsnis	40 straipsnis
III skyrius	4 skyrius
39 straipsnis	41 straipsnis
VII antraštinė dalis	VIII antraštinė dalis
—	1 skyrius
40 straipsnis	42 straipsnis
I skyrius	2 skyrius
41–45 straipsniai	43–47 straipsniai
II skyrius	3 skyrius
46, 47 ir 48 straipsniai	48, 49 ir 50 straipsniai
III skyrius	4 skyrius
49 straipsnio 1 ir 2 dalys	51 straipsnio pirma ir antra pastraipos
50–55 straipsniai	52–57 straipsniai
VIII antraštinė dalis	IX antraštinė dalis
I skyrius	1 skyrius
56 straipsnis	58 straipsnis
II skyrius	2 skyrius
57 ir 58 straipsniai	59 ir 60 straipsnis
59 straipsnio įžanginė formuluotė	61 straipsnio įžanginė formuluotė
59 straipsnio pirma, antra ir trečia įtraukos	61 straipsnio a, b ir c punktai
III skyrius	3 skyrius

Direktyva 83/181/EEB	Ši direktyva
60 straipsnio pirmos įtraukos išanginė formuluotė	62 straipsnio 1 dalies išanginė formuluotė
60 straipsnio pirmos įtraukos a punktas	62 straipsnio 1 dalies a punktas
60 straipsnio pirmos įtraukos b punkto pirmas sakiny	62 straipsnio 1 dalies b punktas
60 straipsnio pirmos įtraukos b punkto antras sakiny	62 straipsnio 2 dalis
60 straipsnio antra įtrauka	62 straipsnio 3 dalis
IX antraštinė dalis	X antraštinė dalis
I skyrius	1 skyrius
61 straipsnis	63 straipsnis
II skyrius	2 skyrius
62 straipsnio išanginė formuluotė	64 straipsnio išanginė formuluotė
62 straipsnio a punktas	64 straipsnio a punktas
62 straipsnio b punktas	—
62 straipsnio c punktas	64 straipsnio b punktas
63 straipsnio pirmos pastraipos išanginė formuluotė	65 straipsnio 1 dalies išanginė formuluotė
63 straipsnio pirmos pastraipos a punktas	65 straipsnio 1 dalies a punktas
63 straipsnio pirmos pastraipos b punkto pirmas sakiny	65 straipsnio 1 dalies b punktas
63 straipsnio pirmos pastraipos b punkto antras sakiny	65 straipsnio 2 dalis
63 straipsnio pirmos pastraipos c punktas	65 straipsnio 1 dalies c punktas
63 straipsnio antra pastraipa	—
64 straipsnis	66 straipsnis
III skyrius	3 skyrius
65 straipsnio 1 dalis	67 straipsnio 1 dalis
65 straipsnio 2 dalies išanginė formuluotė	67 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos išanginė formuluotė
65 straipsnio 2 dalies nuo a iki e punkto	67 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos nuo a iki e punkto
65 straipsnio 2 dalies baigiamoji formuluotė	67 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
66–69 straipsniai	68–71 straipsnis
X antraštinė dalis	XI antraštinė dalis
70–73 straipsniai	72–75 straipsniai
74 straipsnio 1 dalies išanginė formuluotė	76 straipsnio 1 dalies išanginė formuluotė
74 straipsnio 1 dalies pirma, antra ir trečia įtraukos	76 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktai

Direktyva 83/181/EEB	Ši direktyva
74 straipsnio 2 dalis	76 straipsnio 2 dalis
75 ir 76 straipsniai	77 ir 78 straipsnis
XI antraštinė dalis	XII antraštinė dalis
I skyrius	1 skyrius
77 straipsnis	79 straipsnis
II skyrius	2 skyrius
78 straipsnis	80 straipsnis
III skyrius	3 skyrius
79 straipsnio nuo a iki q punkto	81 straipsnio 1 dalies nuo a iki q punkto
79 straipsnio r punkto pirmas sakiny	81 straipsnio 1 dalies r punktas
79 straipsnio r punkto antras sakiny	81 straipsnio 2 dalis
79 straipsnio s punktas	81 straipsnio 1 dalies s punktas
IV skyrius	4 skyrius
80 straipsnis	82 straipsnis
V skyrius	5 skyrius
81 straipsnis	83 straipsnis
VI skyrius	6 skyrius
82 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė	84 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė
82 straipsnio 1 dalies a punkto pirma ir antra įtraukos	84 straipsnio 1 dalies a punkto i ir ii papunkčiai
82 straipsnio 1 dalies b punktas	84 straipsnio 1 dalies b punktas
82 straipsnio 2 dalies įžanginė formuluotė	84 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos įžanginė formuluotė
82 straipsnio 2 dalies a punkto pirmos pastraipos pirma ir antra įtraukos bei antra pastraipa	84 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas
82 straipsnio 2 dalies b punktas	84 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punktas
82 straipsnio 2 dalies c punkto įžanginė formuluotė	84 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto įžanginė formuluotė
82 straipsnio 2 dalies c punkto pirmos įtraukos pirma pastraipa	84 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto i papunktis
82 straipsnio 2 dalies c punkto pirmos įtraukos antra pastraipa	84 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
82 straipsnio 2 dalies c punkto antra įtrauka	84 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto ii papunktis
82 straipsnio 2 dalies d punktas	84 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos d punktas
83 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė formuluotė	85 straipsnio įžanginė formuluotė

Direktyva 83/181/EEB	Ši direktyva
83 straipsnio a punktas	85 straipsnio a punktas
83 straipsnio b punktas	—
83 straipsnio c punktas	85 straipsnio b punktas
83 straipsnio antra pastraipa	—
84 straipsnis	86 straipsnis
85 straipsnio pirma ir antra pastraipos	87 straipsnio 1 ir 2 dalys
86 straipsnis	88 straipsnis
VII skyrius	7 skyrius
87 straipsnis	89 straipsnis
VIII skyrius	8 skyrius
88 straipsnis	90 straipsnis
XII antraštinė dalis	XIII antraštinė dalis
89, 90 ir 91 straipsnis	91, 92 ir 93 straipsnis
92 straipsnis	94 straipsnis
93 straipsnio 1 dalis	—
93 straipsnio 2 dalis	95 straipsnis
—	96 straipsnis
—	97 straipsnis
94 straipsnis	98 straipsnis
Priedas	I priedas
—	II priedas
—	III priedas

REKOMENDACIJOS

KOMISIJA

KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2009 m. spalio 29 d.

dėl Tarptautinio standartinio profesijų klasifikatoriaus (ISCO-08) naudojimo

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/824/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 211 straipsnį,

kadangi:

- (1) Tarptautinė darbo organizacija patikslino ankstesnę Tarptautinio standartinio profesijų klasifikatoriaus (ISCO-88) versiją, siekdama parengti tinkamesnį klasifikatorių, kurį šalys galėtų naudoti per kitą gyventojų surašymą, taip pat šalių užimtumo tarnybose ir kitiems į vartotoją orientuotiems tikslams. Siekiant užtikrinti ES valstybių narių ir kitų šalių duomenų apie profesijas palyginamumą, svarbu, kad iki kito gyventojų surašymo, kuris vyks 2011 m., šis patikslintas klasifikatorius (ISCO-08) būtų naudojamas vykdant pagrindinius Europos statistikos sistemos tyrimus, kuriais renkami duomenys apie profesijas.
- (2) Klasifikatoriuje ISCO-08 išsamiau nei ISCO-88 (ISCO-88 (COM)) europinėje versijoje aprašytos konkrečios profesijos, kurių atstovų didelė dalis yra moterys.
- (3) Duomenys apie profesijas naudojami apskaičiuoti lyčių atskirties rodikliams, kurie naudojami imantis tolesnių Europos užimtumo strategijos veiksmų (18 gairė – skatinti požiūrį į darbą kaip visą gyvenimą trunkantį ciklą ir 22 gairė – užtikrinti užimtumui palankius darbo sąnaudų pokyčius ir darbo užmokesčio nustatymo mechanizmus) ⁽¹⁾. Todėl labai svarbu turėti standartinį klasifikatorių, pagal kurį būtų galima parengti palyginamus duomenis apie profesijas.
- (4) Duomenys apie profesijas taip pat buvo naudojami lyčių pusiausvyros su sprendimų priėmimu susijusiose parei-

gose pažangai matuoti, įvertinant kiek moterų ir vyrų dirba pagal ISCO-88 (COM) vadovų profesijas.

- (5) Pagal 2007 m. lapkričio 15 d. Tarybos rezoliuciją dėl naujų gebėjimų naujoms darbo vietoms ⁽²⁾ profesija taps svarbi vertinant gebėjimų poreikius bei spragas Europos darbo rinkoje ir bus labai svarbu parengti suderintą profesijų metodiką.
- (6) Klasifikatoriuje ISCO-08 didesnis dėmesys skiriamas profesijoms, susijusioms su informacinėmis ir ryšių technologijomis,

REKOMENDUOJA:

1. Valstybės narės turėtų rinkti, rengti ir skleisti pagal profesijas suskirstytą statistiką naudodamos priede pateiktą 2008 m. Tarptautinį standartinį profesijų klasifikatorių (ISCO-08) arba pagal ISCO-08 parengtą nacionalinį klasifikatorių.
2. Valstybės narės turėtų naudoti ISCO-08 vykdydamos 2010 m. darbo užmokesčio struktūros tyrimą.
3. Nuo ataskaitinių 2011 m. valstybės narės turėtų naudoti ISCO-08 visose statistikos srityse, teikdamos pagal profesijas suskirstytą statistiką.

Priimta Briuselyje 2009 m. spalio 29 d.

Komisijos vardu
Joaquín ALMUNIA
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 198, 2008 7 26, p. 47.

⁽²⁾ OL C 290, 2007 12 4, p. 1.

PRIEDAS

KLASIFIKATORIUS ISCO-08

1. Vadovai

- 11. Generaliniai direktoriai, vyresnieji pareigūnai ir teisės aktų leidėjai
 - 111. Teisės aktų leidėjai ir vyresnieji pareigūnai
 - 1111 Teisės aktų leidėjai
 - 1112 Vyresnieji valstybės pareigūnai
 - 1113 Seniūnai
 - 1114 Specialios paskirties organizacijų vadovai
 - 112. Generaliniai ir vykdomieji direktoriai
 - 1120 Generaliniai ir vykdomieji direktoriai
- 12. Administravimo ir komercijos vadovai
 - 121. Verslo paslaugų srities ir administracijos vadovai
 - 1211 Finansų srities vadovai
 - 1212 Žmogiškųjų išteklių srities vadovai
 - 1213 Politikos ir planavimo vadovai
 - 1219 Kitur nepriskirti verslo paslaugų srities ir administracijos vadovai
 - 122. Pardavimo, rinkodaros ir plėtros vadovai
 - 1221 Pardavimo ir rinkodaros vadovai
 - 1222 Reklamos ir ryšių su visuomene srities vadovai
 - 1223 Mokslinių tyrimų ir plėtros vadovai
- 13. Gamybos ir specializuotų paslaugų srities vadovai
 - 131. Žemės ūkio, miškininkystės ir žuvininkystės gamybos vadovai
 - 1311 Žemės ūkio ir miškininkystės gamybos vadovai
 - 1312 Akvakultūros ir žuvininkystės gamybos vadovai
 - 132. Gamybos, gavybos, statybos ir platinimo vadovai
 - 1321 Gamybos vadovai
 - 1322 Gavybos vadovai
 - 1323 Statybos vadovai
 - 1324 Tiekimo, platinimo ir susijusių paslaugų vadovai
 - 133. Informacinių ir ryšių technologijų paslaugų srities vadovai
 - 1330 Informacinių ir ryšių technologijų paslaugų srities vadovai
 - 134. Profesinių paslaugų srities vadovai
 - 1341 Vaikų priežiūros paslaugų srities vadovai
 - 1342 Sveikatos priežiūros paslaugų srities vadovai
 - 1343 Pagyvenusių žmonių slaugos ir socialinių paslaugų srities vadovai
 - 1344 Socialinės paramos vadovai
 - 1345 Švietimo vadovai
 - 1346 Finansinių ir draudimo paslaugų skyrių vadovai
 - 1349 Kitur nepriskirti profesinių paslaugų srities vadovai

14. Viešbučių ir restoranų, mažmeninės prekybos ir kitų paslaugų srities vadovai
 141. Viešbučių ir restoranų vadovai
 - 1411 Viešbučių vadovai
 - 1412 Restoranų vadovai
 142. Mažmeninės ir didmeninės prekybos vadovai
 - 1420 Mažmeninės ir didmeninės prekybos vadovai
 143. Kitų paslaugų sričių vadovai
 - 1431 Sporto, laisvalaikio ir kultūros centrų vadovai
 - 1439 Kitur nepriskirti profesinių paslaugų srities vadovai

2. Specialistai

21. Mokslo ir inžinerijos specialistai
 211. Fizinių ir žemės mokslų specialistai
 - 2111 Fizikai ir astronomai
 - 2112 Meteorologai
 - 2113 Chemikai
 - 2114 Geologai ir geofizikai
 212. Matematikai, aktuarijai ir statistikai
 - 2120 Matematikai, aktuarai ir statistikai
 213. Gyvosios gamtos mokslų specialistai
 - 2131 Biologai, botanikai, zoologai ir susijusių profesijų specialistai
 - 2132 Žemės ir miškų ūkio bei žuvininkystės konsultantai
 - 2133 Aplinkos apsaugos specialistai
 214. Inžinerijos specialistai (išskyrus elektros technologijų)
 - 2141 Technologijų ir gamybos inžinieriai
 - 2142 Civilinės statybos inžinieriai
 - 2143 Aplinkos apsaugos inžinieriai
 - 2144 Mechanikos inžinieriai
 - 2145 Chemijos inžinieriai
 - 2146 Gavybos inžinieriai, metalurgai ir susijusių profesijų specialistai
 - 2149 Kitur nepriskirti inžinerijos specialistai
 215. Elektros technologijų inžinieriai
 - 2151 Elektros inžinieriai
 - 2152 Elektronikos inžinieriai
 - 2153 Telekomunikacijų inžinieriai
 216. Architektai, planuotojai, topografai ir dizaineriai
 - 2161 Statybos architektai
 - 2162 Kraštovaizdžio architektai
 - 2163 Produktų ir drabužių dizaineriai
 - 2164 Miestų ir kelių eismo planuotojai
 - 2165 Kartografai ir topografai
 - 2166 Grafikos ir multimedijos dizaineriai

- 22. Sveikatos priežiūros specialistai
 - 221. Gydytojai
 - 2211 Bendrosios praktikos gydytojai
 - 2212 Gydytojai specialistai
 - 222. Slaugos ir akušerijos specialistai
 - 2221 Slaugos specialistai
 - 2222 Akušerijos specialistai
 - 223. Tradicinės ir liaudies medicinos specialistai
 - 2230 Tradicinės ir liaudies medicinos specialistai
 - 224. Paramedikai
 - 2240 Paramedikai
 - 225. Veterinarai
 - 2250 Veterinarai
 - 226. Kiti sveikatos priežiūros specialistai
 - 2261 Gydytojai odontologai
 - 2262 Vaistininkai
 - 2263 Aplinkos ir profesinės sveikatos ir higienos specialistai
 - 2264 Fizioterapeutai
 - 2265 Dietistai ir mitybos specialistai
 - 2266 Audiologai ir kalbos terapeutai
 - 2267 Optometrijos specialistai ir optikai
 - 2269 Kitur nepriskirti sveikatos priežiūros specialistai
- 23. Mokymo specialistai
 - 231. Aukštųjų mokyklų dėstytojai
 - 2310 Aukštųjų mokyklų dėstytojai
 - 232. Profesijos mokytojai
 - 2320 Profesijos mokytojai
 - 233. Pagrindinio ir vidurinio ugdymo mokytojai
 - 2330 Pagrindinio ir vidurinio ugdymo mokytojai
 - 234. Pradinio ir ikimokyklinio ugdymo mokytojai
 - 2341 Pradinio ugdymo mokytojai
 - 2342 Ikimokyklinio ugdymo mokytojai
 - 235. Kiti mokymo specialistai
 - 2351 Švietimo metodų specialistai
 - 2352 Specialiųjų poreikių mokinių mokytojai
 - 2353 Kiti kalbų mokytojai
 - 2354 Kiti muzikos mokytojai
 - 2355 Kiti meninio ugdymo mokytojai
 - 2356 Informacinių technologijų mokytojai
 - 2359 Kitur nepriskirti mokymo specialistai

- 24. Verslo ir administravimo specialistai
 - 241. Finansų specialistai
 - 2411 Buhalteriai
 - 2412 Finansų ir investicijų konsultantai
 - 2413 Finansų analitikai
 - 242. Administravimo specialistai
 - 2421 Vadybos ir organizavimo analitikai
 - 2422 Politikos administravimo specialistai
 - 2423 Personalo ir profesinio orientavimo specialistai
 - 2424 Mokymo ir darbuotojų ugdymo specialistai
 - 243. Pardavimo, rinkodaros ir ryšių su visuomene specialistai
 - 2431 Reklamos ir rinkodaros specialistai
 - 2432 Ryšių su visuomene specialistai
 - 2433 Techninės ir medicinos sričių pardavimo specialistai (išskyrus informacinių technologijų ir ryšių)
 - 2434 Informacinių technologijų ir ryšių paslaugų pardavimo specialistai
- 25. Informacinių technologijų ir ryšių specialistai
 - 251. Programinės įrangos ir taikomųjų programų kūrėjai ir analitikai
 - 2511 Sistemų analitikai
 - 2512 Programinės įrangos kūrėjai
 - 2513 Saityno ir multimedijos kūrėjai
 - 2514 Taikomųjų programų programuotojai
 - 2519 Kitur nepriskirti programinės įrangos ir taikomųjų programų kūrėjai ir analitikai
 - 252. Duomenų bazių ir tinklų specialistai
 - 2521 Duomenų bazių projektuotojai ir administratoriai
 - 2522 Sistemų administratoriai
 - 2523 Kompiuterių tinklų specialistai
 - 2529 Kitur nepriskirti duomenų bazių ir tinklų specialistai
- 26. Teisės, socialinės ir kultūros sričių specialistai
 - 261. Teisės specialistai
 - 2611 Teisininkai
 - 2612 Teisėjai
 - 2619 Kitur nepriskirti teisės specialistai
 - 262. Bibliotekininkai, archyvų ir muziejų specialistai
 - 2621 Archyvų ir muziejų specialistai
 - 2622 Bibliotekininkai ir kiti informacijos specialistai
 - 263. Socialinės ir religinės sričių specialistai
 - 2631 Ekonomistai
 - 2632 Sociologai, antropologai ir susijusių profesijų specialistai
 - 2633 Filosofai, istorikai ir politologai
 - 2634 Psichologai
 - 2635 Socialiniai darbuotojai ir konsultantai
 - 2636 Religijų specialistai

- 264. Autoriai, žurnalistai ir lingvistai
 - 2641 Autoriai ir susiję rašytojai
 - 2642 Žurnalistai
 - 2643 Vertėjai raštu, vertėjai žodžiu ir kiti lingvistai
- 265. Kūrybiniai darbuotojai ir atlikėjai
 - 2651 Regimojo meno kūrėjai ir atlikėjai
 - 2652 Muzikantai, dainininkai ir kompozitoriai
 - 2653 Šokėjai ir choreografai
 - 2654 Kino, teatro ir susijusių sričių režisieriai ir prodiuseriai
 - 2655 Aktoriai
 - 2656 Radijo, televizijos ir kitų informacijos sklaidos priemonių diktoriai
 - 2659 Kitur nepriskirti kūrybiniai darbuotojai ir atlikėjai

3. Technikai ir jaunesnieji specialistai

- 31. Jaunesnieji mokslo ir inžinerijos specialistai
 - 311. Fizinių ir inžinerijos mokslų technikai
 - 3111 Chemijos ir fizinių mokslų technikai
 - 3112 Civilinės inžinerijos technikai
 - 3113 Elektrotechnikai
 - 3114 Elektronikos inžinerijos technikai
 - 3115 Mechanikos inžinerijos technikai
 - 3116 Cheminės inžinerijos technikai
 - 3117 Gavybos ir metalurgijos technikai
 - 3118 Braižytojai
 - 3119 Kitur nepriskirti, fizinių ir inžinerijos mokslų technikai
 - 312. Gavybos, gamybos ir statybos darbų prižiūrėtojai
 - 3121 Gavybos darbų prižiūrėtojai
 - 3122 Gamybos darbų prižiūrėtojai
 - 3123 Statybos darbų prižiūrėtojai
 - 313. Technologinių procesų valdymo technikai
 - 3131 Elektrinių operatoriai
 - 3132 Atliekų deginimo ir vandens valymo įrenginių operatoriai
 - 3133 Cheminio apdorojimo įrenginių operatoriai
 - 3134 Naftos ir gamtinių dujų perdirbimo įrenginių operatoriai
 - 3135 Metalurgijos technologinių procesų valdymo įrangos operatoriai
 - 3139 Kitur nepriskirti technologinių procesų valdymo technikai
 - 314. Gyvosios gamtos mokslų technikai ir jaunesnieji susijusių profesijų specialistai
 - 3141 Gyvosios gamtos mokslų technikai (išskyrus medicinos)
 - 3142 Žemės ūkio technikai
 - 3143 Miškininkystės technikai

- 315. Laivų ir aviacijos valdymo vadovai ir technikai
 - 3151 Laivų mechanikai
 - 3152 Laivavedžiai ir kapitonai
 - 3153 Orlaivių pilotai ir jaunesnieji susijusių profesijų specialistai
 - 3154 Skrydžių vadovai
 - 3155 Skrydžių saugos elektronikos technikai
- 32. Jaunesnieji sveikatos priežiūros specialistai
 - 321. Medicinos ir farmacijos technikai
 - 3211 Medicininio vizualizavimo ir medicininės įrangos technikai
 - 3212 Medicinos ir patologijos laboratorijų technikai
 - 3213 Farmacijos technikai ir vaistininkų padėjėjai
 - 3214 Medicinos ir dantų technikai
 - 322. Jaunesnieji slaugos ir akušerijos specialistai
 - 3221 Jaunesnieji slaugos specialistai
 - 3222 Jaunesnieji akušerijos specialistai
 - 323. Jaunesnieji tradicinės ir liaudies medicinos specialistai
 - 3230 Jaunesnieji tradicinės ir liaudies medicinos specialistai
 - 324. Veterinarijos technikai ir felčeriai
 - 3240 Veterinarijos technikai ir felčeriai
 - 325. Kiti jaunesnieji sveikatos priežiūros specialistai
 - 3251 Gydytojo odontologo padėjėjai ir burnos higienistai
 - 3252 Medicininių įrašų ir sveikatos informacijos technikai
 - 3253 Visuomenės sveikatos priežiūros darbuotojai
 - 3254 Optikos technikai
 - 3255 Fizioterapijos technikai ir fizioterapeutų padėjėjai
 - 3256 Gydytojo padėjėjai
 - 3257 Aplinkos ir profesinės sveikatos inspektoriai ir darbuotojai
 - 3258 Greitosios medicinos pagalbos darbuotojai
 - 3259 Kitur nepriskirti jaunesnieji sveikatos priežiūros specialistai
- 33. Jaunesnieji verslo ir administravimo specialistai
 - 331. Jaunesnieji finansų ir matematikos specialistai
 - 3311 Vertybinių popierių ir finansų makleriai ir brokeriai
 - 3312 Kreditų ir paskolų vadybininkai
 - 3313 Jaunesnieji apskaitos specialistai
 - 3314 Statistikai, matematikai ir jaunesnieji susijusių profesijų specialistai
 - 3315 Vertintojai ir nuostolių vertintojai
 - 332. Pardavimo ir pirkimo agentai ir brokeriai
 - 3321 Draudimo agentai
 - 3322 Pardavimo atstovai
 - 3323 Pirkimo specialistai
 - 3324 Prekybos brokeriai

- 333. Verslo paslaugų agentai
 - 3331 Muitinės dokumentų tvarkymo ir prekių vežimo agentai
 - 3332 Konferencijų ir renginių planuotojai
 - 3333 Įdarbinimo agentai ir darbo sutarčių sudarytojai
 - 3334 Nekilnojamojo turto agentai ir turto valdytojai
 - 3339 Kitur nepriskirti verslo paslaugų agentai
- 334. Administracijos ir specialių sričių sekretoriai
 - 3341 Įstaigų tarnautojų prižiūrėtojai
 - 3342 Sekretoriai teisininkai
 - 3343 Administracijos ir vykdomieji sekretoriai
 - 3344 Medicinos sekretoriai
- 335. Jaunesnieji valstybės tarnybų specialistai
 - 3351 Muitinės ir pasienio inspektoriai
 - 3352 Mokesčių ir akcizo tarnybų pareigūnai
 - 3353 Socialinių išmokų pareigūnai
 - 3354 Licencijų išdavimo pareigūnai
 - 3355 Policijos inspektoriai ir sekliai
 - 3359 Kitur nepriskirti jaunesnieji valstybinių tarnybų specialistai
- 34. Jaunesnieji teisės, socialinės srities, kultūros ir susijusių profesijų specialistai
 - 341. Jaunesnieji teisės, socialinių ir religijos profesijų specialistai
 - 3411 Jaunesnieji teisės ir susijusių profesijų specialistai
 - 3412 Jaunesnieji socialiniai darbuotojai
 - 3413 Jaunesnieji religijos profesijų specialistai
 - 342. Sporto ir kūno rengybos darbuotojai
 - 3421 Sportininkai ir žaidėjai
 - 3422 Sporto treneriai, instruktoriai ir pareigūnai
 - 3423 Kūno rengybos ir poilsio instruktoriai ir programų vadovai
 - 343. Jaunesnieji meno, kultūros ir kulinarijos specialistai
 - 3431 Fotografai
 - 3432 Interjero dizaineriai ir dekoratoriai
 - 3433 Galerijų, muziejų ir bibliotekų technikai
 - 3434 Vyriausieji virėjai
 - 3435 Kiti jaunesnieji meno ir kultūros specialistai
- 35. Informacinių ir ryšių sistemų technikai
 - 351. Informacinių technologijų ir ryšių sistemų eksploatavimo ir pagalbos jų naudotojams technikai
 - 3511 Informacinių technologijų ir ryšių sistemų eksploatavimo technikai
 - 3512 Pagalbos informacinių technologijų ir ryšių sistemų naudotojams technikai
 - 3513 Kompiuterių tinklų ir sistemų technikai
 - 3514 Saityno technikai

- 352. Telekomunikacijų ir transliavimo technikai
 - 3521 Transliavimo ir garso bei vaizdo sistemų technikai
 - 3522 Telekomunikacijų inžinerijos technikai

4. Įstaigų tarnautojai

- 41. Tarnautojai ir klavišinių įtaisų operatoriai, atliekantys bendras funkcijas
 - 411. Įstaigų tarnautojai, atliekantys bendras funkcijas
 - 4110 Įstaigų tarnautojai, atliekantys bendras funkcijas
 - 412. Sekretoriai (atliekantys bendras funkcijas)
 - 4120 Sekretoriai (atliekantys bendras funkcijas)
 - 413. Klavišinių įtaisų operatoriai
 - 4131 Mašininkai ir tekstų tvarkybos operatoriai
 - 4132 Duomenų įvesties operatoriai
- 42. Klientų aptarnavimo tarnautojai
 - 421. Kasininkai ir susijusių profesijų tarnautojai
 - 4211 Bankų kasininkai ir panašūs tarnautojai
 - 4212 Lažybų tarpininkai, lošimo namų tarnautojai ir susiję lošimų tarnautojai
 - 4213 Lombardų tarnautojai ir pinigų skolintojai
 - 4214 Skolų išieškotojai ir susijusių profesijų tarnautojai
 - 422. Klientų informavimo tarnautojai
 - 4221 Kelionių konsultantai ir tarnautojai
 - 4222 Ryšių centro informavimo tarnautojai
 - 4223 Telefono stoties operatoriai
 - 4224 Viešbučių registраторiai
 - 4225 Tarnautojai, atsakantys į užklausas
 - 4226 Klientų priėmimo tarnautojai (atliekantys bendras funkcijas)
 - 4227 Tyrimų ir rinkotyros apklausėjai
 - 4229 Kitur nepriskirti klientų informavimo tarnautojai
- 43. Apskaitos, statistikos, finansų ir materialinių vertybių apskaitos tarnautojai
 - 431. Apskaitos, statistikos ir finansų tarnautojai
 - 4311 Apskaitos ir buhalterijos tarnautojai
 - 4312 Statistikos, finansų ir draudimo tarnautojai
 - 4313 Darbo užmokesčio apskaitos tarnautojai
 - 432. Materialinių vertybių apskaitos ir transporto tarnautojai
 - 4321 Sandėliavimo tarnautojai
 - 4322 Tiekimo tarnautojai
 - 4323 Transporto tarnautojai
- 44. Kiti įstaigų tarnautojai
 - 441. Kiti įstaigų tarnautojai
 - 4411 Bibliotekų tarnautojai
 - 4412 Paštininkai ir panašių profesijų tarnautojai
 - 4413 Informacijos kodavimo, korektūros ir kitokios tvarkybos tarnautojai
 - 4414 Raštininkai ir susijusių profesijų tarnautojai

- 4415 Kartotekų ir kopijavimo tarnautojai
- 4416 Darbuotojų informacijos tarnautojai
- 4419 Kitur nepriskirti įstaigų tarnautojai

5. Paslaugų sektoriaus darbuotojai ir pardavėjai

51. Paslaugų asmenims darbuotojai

511. Kelionių palydovai, konduktoriai ir gidai

- 5111 Kelionių palydovai
- 5112 Transporto konduktoriai
- 5113 Kelionių gidai

512. Virėjai

- 5120 Virėjai

513. Padavėjai ir barmenai

- 5131 Padavėjai
- 5132 Barmenai

514. Kirpėjai, kosmetologai ir susijusių profesijų darbuotojai

- 5141 Kirpėjai
- 5142 Kosmetologai ir susijusių profesijų darbuotojai

515. Ūkvedžiai, valytojų ir kambarinių koordinatoriai

- 5151 Biurų, viešbučių ir kitų įstaigų ūkvedžiai, valytojų ir kambarinių prižiūrėtojai
- 5152 Namų ūkio ūkvedžiai
- 5153 Pastatų sargai ir prižiūrėtojai

516. Kiti paslaugų asmenims darbuotojai

- 5161 Astrologai, būrėjai ir susijusių profesijų darbuotojai
- 5162 Tarnai ir palydovai
- 5163 Laidojimo paslaugų darbuotojai ir balzamuotojai
- 5164 Gyvūnų augintinių kirpėjai ir gyvūnų priežiūros darbuotojai
- 5165 Vairavimo instruktoriai
- 5169 Kitur nepriskirti paslaugų asmenims darbuotojai

52. Pardavėjai

521. Gatvės prekystalių ir turgaus prekeiviai

- 5211 Kioskų pardavėjai ir turgaus prekeiviai
- 5212 Gatvės maisto prekeiviai

522. Parduotuvių pardavėjai

- 5221 Krautuvininkai
- 5222 Parduotuvių prižiūrėtojai
- 5223 Parduotuvių pardavėjai

523. Kasininkai ir bilietų pardavėjai

- 5230 Kasininkai ir bilietų pardavėjai

524. Kiti pardavėjai

- 5241 Madų ir panašūs demonstruotojai
- 5242 Prekių demonstruotojai
- 5243 Išnešiojamosios prekybos pardavėjai
- 5244 Ryšių centro pardavėjai

- 5245 Degalinių operatoriai
 - 5246 Maitinimo paslaugų prekystalių pardavėjai
 - 5249 Kitur nepriskirti pardavėjai
53. Asmens priežiūros darbuotojai
- 531. Vaikų priežiūros darbuotojai ir mokytojų padėjėjai
 - 5311 Vaikų priežiūros darbuotojai
 - 5312 Mokytojų padėjėjai
 - 532. Asmens sveikatos priežiūros darbuotojai
 - 5321 Asmens sveikatos priežiūros padėjėjai
 - 5322 Asmens priežiūros namuose darbuotojai
 - 5329 Kitur nepriskirti asmens sveikatos priežiūros darbuotojai
54. Apsaugos darbuotojai
- 541. Apsaugos darbuotojai
 - 5411 Ugniagesiai
 - 5412 Policijos pareigūnai
 - 5413 Įkalinimo įstaigų sargybiniai
 - 5414 Apsaugos darbuotojai
 - 5419 Kitur nepriskirti apsaugos darbuotojai
- 6. Kvalifikuoti žemės ūkio, miškininkystės ir žuvininkystės darbininkai**
61. Kvalifikuoti prekinio žemės ūkio darbininkai
- 611. Augalų augintojai
 - 6111 Kultūrinių lauko augalų ir daržovių augintojai
 - 6112 Vaismedžių ir vaiskrūmių augintojai
 - 6113 Sodininkai, daržininkai, medelynų ir daigynų darbuotojai
 - 6114 Mišriųjų kultūrinių augalų augintojai
 - 612. Gyvūnų augintojai
 - 6121 Gyvulių augintojai
 - 6122 Naminių paukščių augintojai
 - 6123 Bitininkai ir šilkverpių augintojai
 - 6129 Kitur nepriskirti gyvūnų augintojai
 - 613. Augalų ir gyvūnų augintojai
 - 6130 Augalų ir gyvūnų augintojai
62. Kvalifikuoti prekinės miškininkystės, žuvininkystės ir medžioklės darbininkai
- 621. Miškininkystės ir susijusių profesijų darbininkai
 - 6210 Miškininkystės ir susijusių profesijų darbininkai
 - 622. Žuvininkai ir medžiotojai
 - 6221 Akvakultūros darbininkai
 - 6222 Vidaus ir jūros pakrantės vandenų žvejai
 - 6223 Giliavandenės žvejybos žvejai
 - 6224 Medžiotojai

- 63. Natūraliojo ūkio ūkininkai, žvejai, medžiotojai, miško gėrybių ir vaistažolių rinkėjai
 - 631. Natūraliojo žemės ūkio kultūrinių augalų augintojai
 - 6310 Natūraliojo žemės ūkio kultūrinių augalų augintojai
 - 632. Natūraliojo žemės ūkio gyvulių augintojai
 - 6320 Natūraliojo žemės ūkio gyvulių augintojai
 - 633. Natūraliojo žemės ūkio kultūrinių augalų ir gyvulių augintojai
 - 6330 Natūraliojo žemės ūkio kultūrinių augalų ir gyvulių augintojai
 - 634. Natūraliojo ūkio žvejai, medžiotojai, miško gėrybių ir vaistažolių rinkėjai
 - 6340 Natūraliojo ūkio žvejai, medžiotojai, miško gėrybių ir vaistažolių rinkėjai

7. Kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai

- 71. Statybininkai ir susijusių profesijų darbininkai, išskyrus elektrikus
 - 711. Statybininkai montuotojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7111 Statybininkai
 - 7112 Plytų mūrytojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7113 Akmens mūrytojai, akmenškaldžiai, akmentašiai ir raižytojai
 - 7114 Betonuotojai, tinkuotojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7115 Dailidės ir staliai
 - 7119 Kitur nepriskirti statybininkai montuotojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 712. Statybininkai apdailininkai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7121 Stogdengiai
 - 7122 Grindų ir plytelių klojėjai
 - 7123 Tinkuotojai
 - 7124 Darbininkai izoliuotojai
 - 7125 Stikliai
 - 7126 Vandentiekininkai ir vamzdynų montuotojai
 - 7127 Oro kondicionavimo ir šaldymo įrenginių mechanikai
 - 713. Dažytojai, statybos konstrukcijų valytojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7131 Dažytojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7132 Dažytojai purškėjai ir lakuotojai
 - 7133 Statybos konstrukcijų valytojai
- 72. Metalo apdirbimo, mašinų gamybos ir susijusių profesijų darbininkai
 - 721. Skardininkai, metalinių konstrukcijų ruošėjai, montuotojai, metalo liejikai, formuotojai, suvirintojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7211 Metalo liejikai ir liejimo formų gamintojai
 - 7212 Suvirintojai
 - 7213 Valcuotojai, skardininkai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7214 Metalinių konstrukcijų ruošėjai ir montuotojai
 - 7215 Takelažininkai, lynų montuotojai ir sujungėjai
 - 722. Kalviai, įrankininkai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7221 Kalviai, šampuotojai ir kalimo presų operatoriai
 - 7222 Įrankininkai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7223 Metalo apdirbimo staklių derintojai ir operatoriai
 - 7224 Metalo poliruotojai, šlifotojai ir įrankių galastojai

- 723. Mašinų mechanikai ir taisytojai
 - 7231 Variklinių transporto priemonių mechanikai ir taisytojai
 - 7232 Orlaivių variklių mechanikai ir taisytojai
 - 7233 Pramonės ir žemės ūkio mašinų mechanikai ir taisytojai
 - 7234 Dviračių ir panašių mechanizmų taisytojai
- 73. Amatininkai ir spausdinimo darbininkai
 - 731. Amatininkai
 - 7311 Tikslųjų prietaisų ir įrankių gamintojai ir taisytojai
 - 7312 Muzikos instrumentų gamintojai ir derintojai
 - 7313 Juvelyrų ir taurių metalų apdirbėjai
 - 7314 Keramikai, puodžiai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7315 Stiklo dirbinių meistrai, pjaustytojai ir šlifautojai
 - 7316 Ženklių kūrėjai, piešėjai, graveriai ir ęsdintojai
 - 7317 Amatininkai, gaminantys dirbinius iš medienos, vytelių ir panašių medžiagų
 - 7318 Amatininkai, gaminantys dirbinius iš tekstilės, odos ir panašių medžiagų
 - 7319 Kitur nepriskirti amatininkai
 - 732. Spausdinimo darbininkai
 - 7321 Spausdinimo formų surinkėjai ir paruošėjai
 - 7322 Spaustuvininkai
 - 7323 Spaudinių įrišimo darbininkai ir knygišiai
- 74. Elektromechaninių ir elektroninių įrenginių mechanikai
 - 741. Elektros įrangos įrengėjai ir taisytojai
 - 7411 Pastatų ir kitokie elektrikai
 - 7412 Elektromechanikai ir elektromonteriai
 - 7413 Elektros linijų įrengėjai ir taisytojai
 - 742. Elektroninės ir telekomunikacijų įrangos įrengėjai ir taisytojai
 - 7421 Elektroninės įrangos mechanikai ir taisytojai
 - 7422 Informacinių technologijų ir ryšių sistemų įrengėjai ir taisytojai
- 75. Maisto gamintojai, medienos meistrai, siuvėjai ir kiti kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai
 - 751. Maisto gamintojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7511 Mėsininkai, žuvų išdarinėtojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7512 Kepėjai ir konditeriai
 - 7513 Pieno produktų gamintojai
 - 7514 Vaisių, daržovių ir panašių produktų konservuotojai
 - 7515 Maisto produktų ir gėrimų degustatoriai ir rūšiuotojai
 - 7516 Tabako ruošėjai ir tabako produktų gamintojai
 - 752. Medienos meistrai, baldžiai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7521 Medienos meistrai
 - 7522 Baldžiai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7523 Medžio apdirbimo staklių derintojai ir operatoriai

- 753. Siuvėjai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7531 Siuvėjai, kailininkai ir kepurininkai
 - 7532 Drabužių ir kitų gaminių sukirpėjai
 - 7533 Siuvėjai, siuvinėtojai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7534 Baldų apmušėjai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 7535 Kailiadirbiai ir odininkai
 - 7536 Batsiuviai ir susijusių profesijų darbininkai
- 754. Kiti kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai
 - 7541 Narai
 - 7542 Sprogdintojai
 - 7543 Produktų rūšiuotojai ir bandytojai (išskyrus maisto ir gėrimų)
 - 7544 Fumigaciją atliekantys asmenys ir kiti kenkėjų ir piktžolių naikintojai
 - 7549 Kitur nepriskirti kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai

8. Įrenginių ir mašinų operatoriai ir surinkėjai

- 81. Stacionariųjų įrenginių ir mašinų operatoriai
 - 811. Kasybos ir mineralinių rūdų apdorojimo įrenginių operatoriai
 - 8111 Kalnakasiai ir kasybos įrenginių operatoriai
 - 8112 Mineralų ir uolienų apdorojimo įrenginių operatoriai
 - 8113 Gręžinių gręžėjai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 8114 Cemento gamybos, akmens ir kitos mineralinės žaliavos apdirbimo mašinų operatoriai
 - 812. Metalų apdirbimo ir poliravimo įrenginių operatoriai
 - 8121 Metalų perdirbimo ir apdorojimo įrenginių operatoriai
 - 8122 Metalų poliravimo, elektrolitinio ir kitokio metalų paviršiaus dengimo mašinų operatoriai
 - 813. Chemijos ir fotografijos gaminių gamybos įrenginių ir mašinų operatoriai
 - 8131 Chemijos gaminių gamybos įrenginių ir mašinų operatoriai
 - 8132 Fotografijos gaminių gamybos mašinų operatoriai
 - 814. Gumos, plastikinių ir popieriaus gaminių gamybos mašinų operatoriai
 - 8141 Gumos gaminių gamybos mašinų operatoriai
 - 8142 Plastikinių gaminių gamybos mašinų operatoriai
 - 8143 Popieriaus gaminių gamybos mašinų operatoriai
 - 815. Tekstilės, kailių ir odos gaminių gamybos mašinų operatoriai
 - 8151 Pluošto ruošimo, verpimo ir vijimo mašinų operatoriai
 - 8152 Audimo ir mezgimo mašinų operatoriai
 - 8153 Siuvimo ir siuvinėjimo mašinų operatoriai
 - 8154 Balinimo, dažymo ir valymo mašinų operatoriai
 - 8155 Kailių ir odos išdirbimo mašinų operatoriai
 - 8156 Avalynės ir kitokių gaminių mašinų operatoriai
 - 8157 Skalavimo mašinų operatoriai
 - 8159 Kitur nepriskirti tekstilės, kailių ir odos gaminių gamybos mašinų operatoriai
 - 816. Maisto ir panašių produktų apdorojimo ir perdirbimo mašinų operatoriai
 - 8160 Maisto ir panašių produktų apdorojimo ir perdirbimo mašinų operatoriai

- 817. Medienos apdirbimo ir popieriaus gamybos įrenginių operatoriai
 - 8171 Popieriaus masės paruošimo ir popieriaus gamybos įrenginių operatoriai
 - 8172 Medienos apdirbimo įrenginių operatoriai
- 818. Kiti stacionariųjų įrenginių ir mašinų operatoriai
 - 8181 Stiklo ir keramikos gamybos įrenginių operatoriai
 - 8182 Garo variklių ir katilų operatoriai
 - 8183 Pakavimo, pilstymo į butelius ir ženklavimo (etiketėmis) operatoriai
 - 8189 Kitur nepriskirti stacionariųjų įrenginių ir mašinų operatoriai
- 82. Surinkėjai
 - 821. Surinkėjai
 - 8211 Mechaninių mašinų surinkėjai
 - 8212 Elektrinės ir elektroninės įrangos surinkėjai
 - 8219 Kitur nepriskirti surinkėjai
- 83. Vairuotojai ir judamųjų įrenginių operatoriai
 - 831. Lokomotyvų mašinistai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 8311 Lokomotyvų mašinistai
 - 8312 Geležinkelio ratstabininkai, signalizuotojai ir iešmininkai
 - 832. Lengvųjų automobilių, furgonų ir motociklų vairuotojai
 - 8321 Motociklų vairuotojai
 - 8322 Lengvųjų automobilių, taksi ir furgonų vairuotojai
 - 833. Sunkiasvorių sunkvežimių ir autobusų vairuotojai
 - 8331 Autobusų ir tramvajų vairuotojai
 - 8332 Sunkiasvorių sunkvežimių ir krovininių transporto priemonių vairuotojai
 - 834. Judamųjų įrenginių operatoriai
 - 8341 Judamųjų žemės ir miškų ūkio įrenginių operatoriai
 - 8342 Žemės darbų ir panašių mašinų operatoriai
 - 8343 Kranų, kėlimo įrenginių ir panašių mašinų operatoriai
 - 8344 Krovininių platformų ir krautuvų operatoriai
 - 835. Laivų įgulų nariai ir susijusių profesijų darbininkai
 - 8350 Laivų įgulų nariai ir susijusių profesijų darbininkai
- 9. Nekvalifikuoti darbininkai**
 - 91. Valytojai ir pagalbininkai
 - 911. Namų, viešbučių ir biurų valytojai, kambarinės ir pagalbininkai
 - 9111 Namų valytojai ir pagalbininkai
 - 9112 Biurų, viešbučių ir kitų įstaigų valytojai, kambarinės ir pagalbininkai
 - 912. Transporto priemonių ir langų plovėjai, skalbėjai ir kiti plovėjai (rankomis)
 - 9121 Skalbėjai ir lygintojai (rankomis)
 - 9122 Transporto priemonių plovėjai
 - 9123 Langų plovėjai
 - 9129 Kiti valytojai

- 92. Nekvalifikuoti žemės ūkio, miškininkystės ir žuvininkystės darbininkai
 - 921. Nekvalifikuoti žemės ūkio, miškininkystės ir žuvininkystės darbininkai
 - 9211 Nekvalifikuoti kultūrinių lauko augalų ūkių darbininkai
 - 9212 Nekvalifikuoti galvijų ūkių darbininkai
 - 9213 Nekvalifikuoti kultūrinių lauko augalų ir galvijų ūkių darbininkai
 - 9214 Nekvalifikuoti sodininkystės, daržininkystės ir vaisininkystės ūkių darbininkai
 - 9215 Nekvalifikuoti miškininkystės darbininkai
 - 9216 Nekvalifikuoti žuvininkystės ir akvakultūros darbininkai
- 93. Nekvalifikuoti gavybos, statybos, pramonės ir transporto darbininkai
 - 931. Nekvalifikuoti gavybos ir statybos darbininkai
 - 9311 Nekvalifikuoti gavybos ir karjerų eksploatavimo darbininkai
 - 9312 Nekvalifikuoti civilinės statybos darbininkai
 - 9313 Nekvalifikuoti pastatų statybos darbininkai
 - 932. Nekvalifikuoti apdirbimo pramonės darbininkai
 - 9321 Pakuotojai (rankomis)
 - 9329 Kitur nepriskirti nekvalifikuoti apdirbimo pramonės darbininkai
 - 933. Nekvalifikuoti transporto ir sandėliavimo darbininkai
 - 9331 Rikšos vežimėlių ir pedalinių transporto priemonių vairuotojai
 - 9332 Traukiančių transporto priemonės ir mašinos gyvulių vadeliotojai
 - 9333 Krovikai
 - 9334 Prekių krovėjai į lentynas
- 94. Pagalbiniai maisto gamybos darbininkai
 - 941. Maisto gamtinimo padėjėjai
 - 9411 Greitojo maisto ruošėjai
 - 9412 Virtuvės pagalbininkai
- 95. Gatvės ir susiję pardavėjai ir paslaugų sektoriaus darbuotojai
 - 951. Gatvės ir susiję paslaugų sektoriaus darbuotojai
 - 9510 Gatvės ir susiję paslaugų sektoriaus darbuotojai
 - 952. Gatvės prekeiviai (išskyrus maisto)
 - 9520 Gatvės prekeiviai (išskyrus maisto)
- 96. Šiukšlių surinkimo ir kiti nekvalifikuoti darbininkai
 - 961. Šiukšlių surinkimo darbininkai
 - 9611 Šiukšlių ir perdirbamų atliekų surinkėjai
 - 9612 Šiukšlių rūšiuotojai
 - 9613 Kiemsargiai ir susiję darbininkai
 - 962. Kiti nekvalifikuoti darbininkai
 - 9621 Kurjeriai, pasiuntiniai ir bagažo nešikai
 - 9622 Įvairų nekvalifikuotą darbą dirbantys darbininkai
 - 9623 Pinigų iš automatų surinkėjai ir matavimo prietaisų rodmenų tikrintojai
 - 9624 Vandens ir malkų rinkėjai
 - 9629 Kitur nepriskirti nekvalifikuoti darbininkai

0. Ginkluotųjų pajėgų profesijos

- 01. Ginkluotųjų pajėgų karininkai
 - 011. Ginkluotųjų pajėgų karininkai
 - 0110 Ginkluotųjų pajėgų karininkai
 - 02. Ginkluotųjų pajėgų puskarininkiai
 - 021. Ginkluotųjų pajėgų puskarininkiai
 - 0210 Ginkluotųjų pajėgų puskarininkiai
 - 03. Ginkluotųjų pajėgų profesijos, kiti laipsniai
 - 031. Ginkluotųjų pajėgų profesijos, kiti laipsniai
 - 0310 Ginkluotųjų pajėgų profesijos, kiti laipsniai
-

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>

